

Sierra Profesional de Brazo Radial de 10 pulg. (Modelo RS830)



PIEZA NO. 424-12-651-0034 - 08-23-02
Copyright © 2002 Delta Machinery



Para obtener más información sobre Delta Machinery,
visite nuestro sitio web en: www.deltamachinery.com

ENGLISH: PAGE 1

Para las piezas, el servicio, la garantía o la otra ayuda

llaman por favor **1-800-223-7278** (en la llamada **1-800-463-3582** de Canada).

NORMAS DE SEGURIDAD GENERALES

La ebanistería puede ser peligrosa si no se acatan procedimientos seguros y apropiados. Al igual que con todo tipo de maquinaria, la operación del producto envuelve ciertos peligros. El uso de la máquina con respecto y precaución reducirá considerablemente la posibilidad del lesionamiento personal. Sin embargo, el hacer caso omiso de las precauciones normales de seguridad puede tener por resultado el lesionamiento del operario. El equipo de seguridad, así como los protectores, varillas de empuje, retenes, tablas de biselado, gafas, caretas contra el polvo y protección auditiva pueden reducir el lesionamiento potencial. No obstante, el mejor protector no puede compensar por la falta de juicio, la falta de cuidado o la distracción. Utilice siempre su sentido común y tenga cuidado en el taller. Si un procedimiento parece ser peligroso, no lo intente. Trate de ingeniar un procedimiento alternado que cuente con mayor grado de seguridad. **NO OLVIDE:** Usted es responsable de su propia seguridad.

Esta máquina ha sido diseñada para ciertos usos solamente. Delta Machinery le recomienda enérgicamente que no se modifique esta máquina ni que tampoco se le utilice para cualquier uso que no sea el indicado por su diseño. Si tiene cualquier pregunta con respecto a un uso específico, **NO UTILICE** la máquina hasta haberse comunicado con Delta para determinar si se puede o si se debe realizar sobre el producto.

Technical Service Manager

Delta Machinery

4825 Highway 45 North

Jackson, TN 38305

(EN CANADA: 505 SOUTHGATE DRIVE, GUELPH, ONTARIO N1H 6M7)



ADVERTENCIA: EL NO ACATAR ESTAS REGLAS PUEDE TENER COMO RESULTADO GRAVES LESIONES FISICAS

1. **PARA SU PROPIA SEGURIDAD, LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA.** Aprenda los usos y limitaciones de la herramienta al igual que los peligros particulares que implican su uso.

2. **MANTENGA LOS RESGUARDOS EN SU SITIO** y en buen estado.

3. **SIEMPRE USE PROTECCION OCULAR.** Utilice gafas de seguridad (deben cumplir con ANSI Z87.1). Las gafas comunes sólo tienen lentes resistentes al impacto; no son gafas de seguridad. También haga uso de una careta o máscara si la operación de corte es polvorosa.

4. **QUITE LAS CLAVIJAS Y LLAVES DE AJUSTE.** Acostúmbrase a revisar que las clavijas y llaves de ajuste hayan sido quitadas de la herramienta antes de encenderla.

5. **MANTENGA LIMPIA SU AREA DE TRABAJO.** Las zonas y banquillos desordenados propician accidentes.

6. **NO LA UTILICE EN UN ENTORNO PELIGROSO.** No utilice herramientas eléctricas en sitios húmedos o mojados. No las exponga a la lluvia. Mantenga el área de trabajo bien alumbrada.

7. **MANTENGA A LOS NIÑOS Y VISITANTES ALEJADOS.** Todos los niños y visitantes deben ser alejados a una distancia segura del área de trabajo.

8. **HAGA SU TALLER A PRUEBA DE NIÑOS** con cerrojos, interruptores maestros o quitando las llaves de encendido.

9. **NO FUERCE LA HERRAMIENTA.** Realizará su trabajo mejor y será más segura a la tasa de operación para la cual fue diseñada.

10. **UTILICE LA HERRAMIENTA DEBIDA.** No fuerce la herramienta o aditamento a realizar una labor para la cual no fue diseñada.

11. **UTILICE LA INDUMENTARIA DEBIDA.** No vista ropa suelta, guantes, corbatas, sortijas, pulseras u otras prendas que puedan quedar atrapadas en las piezas móviles. Se recomienda el uso de calzado antiderrapante. Utilice gorros protectivos para contener el cabello largo.

12. **ASEGURE LA LABOR.** Utilice abrazaderas o un tornillo para detener su trabajo cuando sea práctico. Es más seguro que el uso de su mano y le deja ambas manos libres para usar la herramienta.

13. **NO SE EXTIENDA DEMASIADO.** Mantenga el equilibrio y posición establecida en todo momento.

14. **MANTENGA SUS HERRAMIENTAS EN BUEN ESTADO.** Mantenga las herramientas afiladas y limpias para un rendimiento mejor y más seguro. Siga las instrucciones para el engrase y cambio de accesorios.

15. **DESCONECTE LAS HERRAMIENTAS** antes de rendir servicio y cuando cambie accesorios tales como hojas, brocas, cuchillas, etc.

16. **UTILICE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.** El uso de accesorios que no sean recomendados por Delta puede resultar en peligros o riesgos de lesionamiento personal.

17. **REDUZCA EL RIESGO DE ARRANQUES NO INTENCIONALES.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de APAGADO antes de enchufar el cordón de potencia. En el acontecimiento de un apagón, mueva el interruptor al "OFF" coloque.

18. **NO SE PARE JAMAS SOBRE LA HERRAMIENTA.** Pueden sobrevenir heridas graves si la herramienta se inclina o si se hace contacto accidental con el instrumento cortante.

19. **REVISE LA PIEZAS DAÑADAS.** Antes de proseguir con el uso de la herramienta, un resguardo u otra pieza que esté dañada debe ser revisada cuidadosamente para asegurar que funcionará correctamente y realizará su función propuesta—revise el alineamiento de las piezas móviles, las ataduras de las piezas móviles, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar su operación. Un resguardo o cualquier otra pieza dañada debe ser reparada debidamente o repuesta.

20. **DIRECCION DE ALIMENTACION.** Alimente el trabajo hacia la hoja o cuchilla contra la dirección de rotación de la hoja o la cuchilla solamente.

21. **JAMAS DEJE LA HERRAMIENTA FUNCIONANDO SIN ATENCION. APAGUE LA ENERGIA.** No se separe de la herramienta hasta que ésta se haya detenido por completo.

22. **MANTÉNGASE ALERTA; PRESTE ATENCIÓN A LO QUE ESTÉ HACIENDO Y PROCEDA LÓGICAMENTE CUANDO OPERE UNA HERRAMIENTA ELÉCTRICA. NO USE LA HERRAMIENTA CUANDO ESTÉ CANSADO NI BAJO LA INFLUENCIA DE MEDICACIÓN, ALCOHOL O DROGAS.** Un momento de inatención cuando esté usando una herramienta eléctrica puede resultar en una grave herida personal.

23. **ASEGURESE DE QUE LA HERRAMIENTA ESTE DESCONECTADA DE LA FUENTE DE ENERGIA** mientras que se esté montando, conectando o reconectando el motor.

24. **EL POLVO GENERADO** por ciertas maderas y productos de madera puede ser perjudicial a su salud. Siempre opere la maquinaria en áreas bien ventiladas y proporcione la remoción de polvo debida. Utilice sistemas de colección de polvo de madera siempre que sea posible.

25.  **ADVERTENCIA: CIERTO POLVO GENERADO POR EL LIJADO, ASERRADO, AMOLADO Y TALADRADO MECÁNICOS, Y POR OTRAS ACTIVIDADES DE CONSTRUCCIÓN,** contiene agentes químicos que se sabe que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños sobre la reproducción. Algunos ejemplos de estos agentes químicos son:

- Plomo de pinturas a base de plomo,
- Sílice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

Su riesgo por causa de estas exposiciones varía, dependiendo de con cuánta frecuencia realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos agentes químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como por ejemplo máscaras antipolvo que estén diseñadas especialmente para impedir mediante filtración el paso de partículas microscópicas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Refiérase a ellas con frecuencia y utilícelas para adiestrar a otros.

REGLAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA SIERRAS DE BRAZO RADIAL



ADVERTENCIA: EL NO ACATAR ESTAS REGLAS PUEDE TENER COMO RESULTADO GRAVES LESIONES FISICAS

1. **NO UTILICE ESTA MÁQUINA** hasta que esté completamente montada e instalada de acuerdo con las instrucciones.
2. **OBTenga ASESORAMIENTO** de su supervisor, instructor u otra persona calificada si no está completamente familiarizado con la utilización de esta máquina.
3. **SIGA TODOS LOS CÓDIGOS DE CABLEADO** y las conexiones eléctricas recomendadas.
4. **UTILICE LOS PROTECTORES SIEMPRE QUE SEA POSIBLE.** Asegúrese de que estén colocados en su sitio, sujetos firmemente y funcionando correctamente.
5. **ASEGÚRESE DE QUE LAS PLACAS DE EXTREMO ESTÉN SUJETAS FIRMEMENTE AL BRAZO DE AJUSTE DE LA TRAYECTORIA** antes de utilizar la máquina.
6. **APRIETE TODOS LOS MANGOS DE FIJACIÓN** antes de utilizar la máquina, excepto la abrazadera del carro del motor. Apriete esta abrazadera solamente para realizar operaciones de corte al hilo.
7. **EVITE EL RETROCESO:**
 - A. manteniendo la hoja afilada y libre de herrumbre y resina.
 - B. manteniendo la hoja paralela al tope-guía cuando corte al hilo.
 - C. utilizando los dedos antirretroceso cuando corte al hilo. Baje el protector sobre el extremo de avance de entrada y ajuste apropiadamente el aditamento antirretroceso.
 - D. no cortando nunca al hilo una pieza de trabajo que esté torcida o combada, o que no tenga un borde recto para guiarla a lo largo del tope-guía.
 - E. no aserrando nunca una pieza de trabajo grande que no pueda ser controlada.
 - F. no aserrando nunca una pieza de trabajo que tenga nudos sueltos u otros defectos.
8. **RETIRE LAS PIEZAS CORTADAS Y LOS RESIDUOS** de la mesa antes de arrancar la sierra. La vibración de la máquina puede hacer que dichas piezas y residuos se muevan hacia la hoja de sierra y salgan despedidos. Después de realizar el corte, apague la máquina. Cuando la hoja se haya detenido completamente, retire todos los residuos.
9. **NUNCA REALICE OPERACIONES "A PULSO".** Utilice el tope-guía para posicionar y guiar la pieza de trabajo.
10. **MANTENGA LOS BRAZOS, LAS MANOS Y LOS DEDOS** alejados de la hoja.
11. **NUNCA PONGA LAS MANOS** alrededor de la hoja de sierra.
12. **NUNCA REALICE** una operación con el "brazo cruzado".
13. **SOPORTE APROPIADAMENTE** las piezas de trabajo **LARGAS O ANCHAS.**
14. **NUNCA ARRANQUE LA MÁQUINA** con la pieza de trabajo contra la hoja.
15. **SIGA TODAS LAS ADVERTENCIAS PARA CORTAR AL HILO** que están en la máquina. **NUNCA HAGA AVANZAR LA PIEZA DE TRABAJO** hacia el extremo antirretroceso de la máquina. **HAGA AVANZAR LA PIEZA DE TRABAJO** contra el sentido de rotación de la hoja.
16. **UTILICE UNO O VARIOS PALOS DE EMPUJAR** para cortar al hilo una pieza de trabajo estrecha.
17. **REGRESE LA CABEZA DE CORTE** a la posición completamente hacia atrás detrás del tope-guía después de cada operación de corte transversal.
18. **NUNCA REALICE TRABAJO DE INSTALACIÓN, MONTAJE** o preparación en la mesa/área de trabajo cuando la máquina esté en marcha.
19. **APAGUE LA MÁQUINA Y DESCONÉCTELA** de la fuente de alimentación antes de instalar o quitar accesorios, antes de ajustar o cambiar las preparaciones o al hacer reparaciones.
20. **APAGUE LA MÁQUINA,** desconéctela de la fuente de alimentación y limpie la mesa/área de trabajo antes de dejar la máquina. **BLOQUEE EL INTERRUPTOR EN LA POSICIÓN DE APAGADO** para impedir el uso no autorizado.
21. **HAY DISPONIBLE INFORMACIÓN ADICIONAL RELACIONADA CON LA UTILIZACIÓN SEGURA** y apropiada de esta herramienta a través del Instituto de Herramientas Mecánicas, Power Tool Institute, 1300 Summer Avenue, Cleveland, OH 44115-2851. También hay información disponible a través del Consejo Nacional de Seguridad, National Safety Council, 1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201. Sirvase consultar los Requisitos de Seguridad para Máquinas de Elaboración de la Madera ANSI 01.1 del Instituto Nacional Americano de Normas (American National Standards Institute) y las normas OSHA 1910.213 del Departamento de Trabajo de los EE.UU.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Refiérase a ellas con frecuencia
y utilícelas para adiestrar a otros.

CONEXIONES A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Debe utilizarse un circuito eléctrico independiente para las máquinas. Este circuito debe tener alambre de no menos del No. 12 y debe estar protegido con un fusible de acción retardada de 20 A. Si se utiliza un cordón de extensión, utilice únicamente cordones de extensión de tres alambres que tengan enchufes de tipo de conexión a tierra con tres terminales y un receptáculo coincidente que acepte el enchufe de la máquina. Antes de conectar el máquina a la línea de alimentación, asegúrese de que el interruptor(s) esté en la posición de apagado y cerciúrese de que la corriente eléctrica tenga las mismas características que las que estén indicadas en la máquina. Todas las conexiones a la línea de alimentación deben hacer buen contacto. El funcionamiento a bajo voltaje dañará el máquina.

ADVERTENCIA: NO EXPONGA LA MÁQUINA A LA LLUVIA NI LA UTILICE EN LUGARES HÚMEDOS.

ESPECIFICACIONES DEL MOTOR

La máquina está cableada para corriente alterna de 120 V, 60 Hz. Antes de conectar la máquina a la fuente de alimentación, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

ADVERTENCIA: ESTA MÁQUINA DEBE ESTAR CONECTADA A TIERRA MIENTRAS SE ESTÉ UTILIZANDO, PARA PROTEGER AL OPERADOR CONTRA LAS DESCARGAS ELÉCTRICAS.

1. Todas las máquinas conectadas con cordón conectadas a tierra:

En caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra proporciona una ruta de resistencia mínima para la corriente eléctrica, con el fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas. Esta máquina está equipada con un cordón eléctrico que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe enchufarse en un tomacorriente coincidente que esté instalado y conectado a tierra adecuadamente, de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

No modifique el enchufe suministrado. Si el enchufe no cabe en el tomacorriente, haga que un electricista calificado instale el tomacorriente apropiado.

La conexión inapropiada del conductor de conexión a tierra del equipo puede dar como resultado riesgo de descargas eléctricas. El conductor con aislamiento que tiene una superficie exterior de color verde con o sin franjas amarillas es el conductor de conexión a tierra del equipo. Si es necesario reparar o reemplazar el cordón eléctrico o el enchufe, no conecte el conductor de conexión a tierra del equipo a un terminal con corriente. Consulte a un electricista competente o a personal de servicio calificado si no entiende completamente las instrucciones de conexión a tierra o si tiene dudas en cuanto a si la máquina está conectada a tierra apropiadamente.

Utilice únicamente cordones de extensión de tres alambres que tengan enchufes de tipo de conexión a tierra con tres terminales y receptáculos de tres conductores que acepten el enchufe de la máquina, tal como se muestra en la Fig. A.

Repáre o reemplace inmediatamente los cordones dañados o desgastados.

2. Máquinas conectadas con cordón conectadas a tierra diseñadas para utilizarse en un circuito de alimentación que tenga una capacidad nominal de menos de 150 V:

Si la máquina está diseñada para utilizarse en un circuito que tenga un tomacorriente parecido al que se ilustra en la Fig. A, la máquina tendrá un enchufe de conexión a tierra que se parece al enchufe ilustrado en la Fig. A. Puede utilizarse un adaptador temporal, que se parece al adaptador ilustrado en la Fig. B, para conectar este enchufe a un receptáculo coincidente de dos conductores, tal como se muestra en la Fig. B, si no se dispone de un tomacorriente conectado a tierra apropiadamente. El adaptador temporal debe utilizarse solamente hasta que un electricista calificado pueda instalar un tomacorriente conectado a tierra apropiadamente. La orejeta, lengüeta, etc., rígida de color verde que sobresale del adaptador debe conectarse a una toma de tierra permanente, como por ejemplo una caja tomacorriente conectada a tierra adecuadamente. Siempre que se utilice un adaptador, debe sujetarse en su sitio con un tornillo de metal.

NOTA: En Canadá, el uso de un adaptador temporal no está permitido por el Código Eléctrico Canadiense.

ADVERTENCIA: EN TODOS LOS CASOS, ASEGÚRESE DE QUE EL RECEPTÁCULO EN CUESTIÓN ESTÉ CONECTADO A TIERRA ADECUADAMENTE. SI NO ESTÁ SEGURO, HAGA QUE UN ELECTRICISTA CALIFICADO COMPRUEBE EL RECEPTÁCULO.

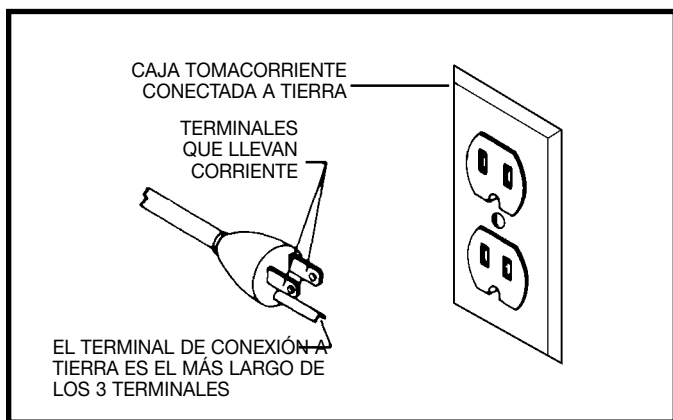


Fig. A

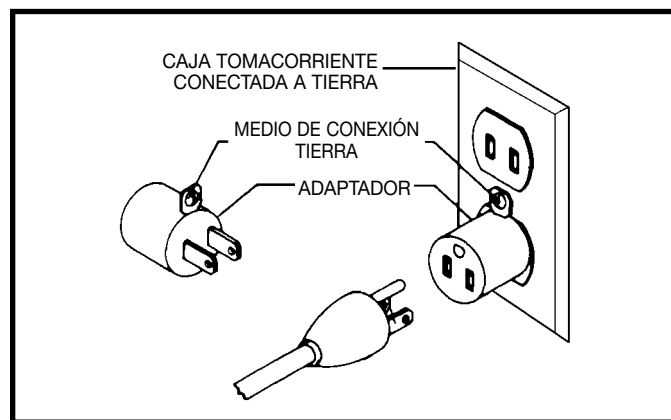


Fig. B

3. Máquinas conectadas con cordón conectadas a tierra diseñadas para utilizarse en un circuito de alimentación que tenga una capacidad nominal entre 150 y 250 V, inclusive:

Si la máquina está diseñada para utilizarse en un circuito que tenga un tomacorriente parecido al que se ilustra en la Fig. C, la máquina tendrá un enchufe de conexión a tierra que se parece al enchufe ilustrado en la Fig. C. Asegúrese de que la máquina esté conectada a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe. No hay adaptador disponible y no debe utilizarse ningún adaptador con esta máquina. Si la máquina debe reconectarse para utilizarse en un tipo distinto de circuito eléctrico, la reconexión debe ser realizada por personal de servicio calificado, y después de la reconexión, la máquina debe cumplir con todos los códigos y ordenanzas locales.

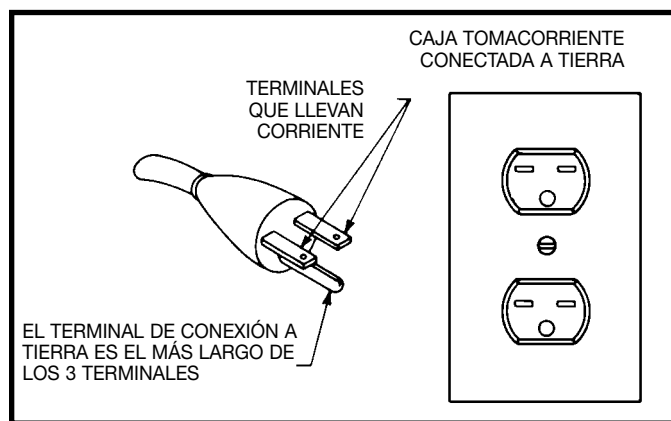


Fig. C

CORDONES DE EXTENSIÓN

Utilice cordones de extensión apropiados. Asegúrese de que el cordón de extensión esté en buenas condiciones y de que sea un cordón de extensión de tres alambres que tenga un enchufe de tipo de conexión a tierra con tres terminales y un receptáculo coincidente que acepte el enchufe de la máquina. Cuando utilice un cordón de extensión, asegúrese de emplear un cordón que sea lo suficientemente pesado como para llevar la corriente de la máquina. Un cordón de tamaño insuficiente causará una caída de la tensión de la línea eléctrica que dará como resultado pérdida de potencia y recalentamiento. En la Fig. D se muestra el calibre correcto que debe utilizarse dependiendo de la longitud del cordón. En caso de duda, utilice el siguiente calibre más pesado. Cuanto más pequeño sea el número de calibre, más pesado será el cordón.

CORDÓN DE EXTENSIÓN DE CALIBRE MÍNIMO			
TAMAÑOS RECOMENDADOS PARA USO CON MÁQUINAS ELÉCTRICAS ESTACIONARIAS			
Capacidad Nominal En Amperios	Voltios	Longitud Total Del Cordon En Pies	Calibre Del Cordon De Extensión
0-6	120	Hasta 25	18 AWG
0-6	120	25-50	16 AWG
0-6	120	50-100	16 AWG
0-6	120	100-150	14 AWG
6-10	120	Hasta 25	18 AWG
6-10	120	25-50	16 AWG
6-10	120	50-100	14 AWG
6-10	120	100-150	12 AWG
10-12	120	Hasta 25	16 AWG
10-12	120	25-50	16 AWG
10-12	120	50-100	14 AWG
10-12	120	100-150	12 AWG
12-16	120	Hasta 25	14 AWG
12-16	120	25-50	12 AWG
12-16	120	NO SE RECOMIENDA LONGITUDES MAYOR DE 50 PIES	

Fig. D

CORDÓN DE EXTENSIÓN DE CALIBRE MÍNIMO			
TAMAÑOS RECOMENDADOS PARA USO CON MÁQUINAS ELÉCTRICAS ESTACIONARIAS			
Capacidad Nominal En Amperios	Voltios	Longitud Total Del Cordon En Pies	Calibre Del Cordon De Extensión
0-6	240	Hasta 50	18 AWG
0-6	240	50-100	16 AWG
0-6	240	100-200	16 AWG
0-6	240	200-300	14 AWG
6-10	240	Hasta 50	18 AWG
6-10	240	50-100	16 AWG
6-10	240	100-200	14 AWG
6-10	240	200-300	12 AWG
10-12	240	Hasta 50	16 AWG
10-12	240	50-100	16 AWG
10-12	240	100-200	14 AWG
10-12	240	200-300	12 AWG
12-16	240	Hasta 50	14 AWG
12-16	240	50-100	12 AWG
12-16	240	NO SE RECOMIENDA LONGITUDES MAYOR DE 100 PIES	

Fig. D

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

PREFACIO

El ShopMaster modelo RS830 del Delta es 254mm sierra radial profesional del brazo con la capacidad máxima del corte de el crosscut 406mm, profundidad de 70mm en la profundidad el 90° y de 64mm en el cartabón 45°. Se diseña con las paradas biseladas positivas en 0°, 45° y el 90° y las paradas positivas de los ingletes en 0° y 45° derecho e izquierdo. La unidad incluye; 1-1/2 motor del hp 120/240V, freno automático de la lámina, lámina de sierra, llaves, soporte de acero, pista del arrabio y vector más grande que lo normal.

DESEMPAQUETADO Y LIMPIEZA

Desempaque cuidadosamente la máquina y todas las piezas sueltas que están en el contenedor o contenedores de transporte. Quite el revestimiento protector de todas las superficies no pintadas. Este revestimiento puede quitarse con un paño suave humedecido con queroseno (no utilice acetona, gasolina ni diluyente de laca para este fin). Después de realizar la limpieza, cubra las superficies no pintadas con una cera en pasta doméstica de buena calidad para pisos.

NOTA: LA FOTO DE LA CUBIERTA DEL MANUAL ILUSTR A EL MODELO DE PRODUCCIÓN ACTUAL. TODAS LAS DEMÁS ILUSTRACIONES SON SOLAMENTE REPRESENTATIVAS Y ES POSIBLE QUE NO MUESTREN EL COLOR, EL ETIQUETADO Y LOS ACCESORIOS REALES.

DESEMPAQUETANDO Y LIMPIAND

Desempaquete cuidadosamente la herramienta y todos los items flojos del container(s) del envío. Quite la capa protectora de todas las superficies sin pintar. Esta capa se puede quitar con un paño suave humedecido con keroseno (no utilice el deluente de la acetona, de la gasolina o de la laca para este propósito). Después de limpiar, cubra las superficies sin pintar con una cera de la goma del suelo de la casa de la buena calidad.

1. La sierra viene embalada desde la fábrica con bloques de apoyo (A) Fig. 1 bajo el cabezal de corte (B), el brazo guía (C). Dos tablas de embarque (D) afianzadas a la base de la sierra (G). Sin embargo, para impedir el daño durante el envío, la perilla de elevación del brazo guía (H) se envía desensamblada de la palanca (E). Antes de seguir, inserte el poste de la perilla (H) Fig. 2 a través del agujero en la palanca (E), sujetándola en su sitio con el anillo en "E" (K) dentro de la ranura en el poste.

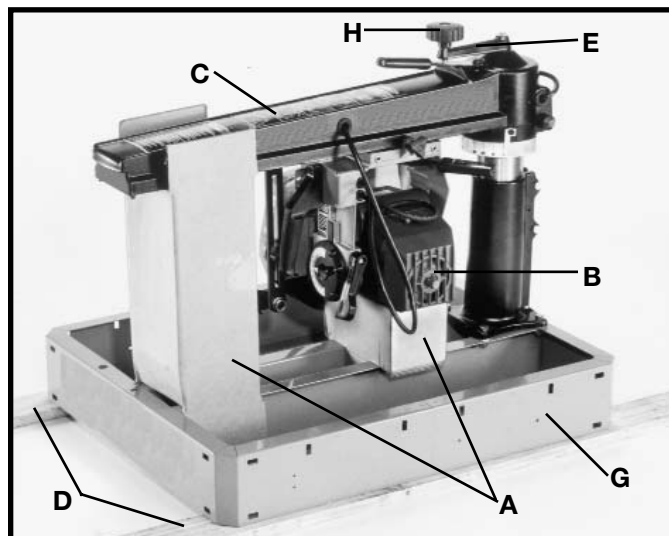


Fig. 1

2. Los bloques de apoyo (A) Fig. 1 pueden quitarse girando la perilla de elevación del brazo guía (H) en el sentido de las agujas del reloj, y las tablas de embarque (D) se pueden quitar al retirar los tornillos de retén (que no se ilustran) y que están situados dentro de la base de la sierra. Descarte los bloques de apoyo (A) y las tablas de embarque (D).

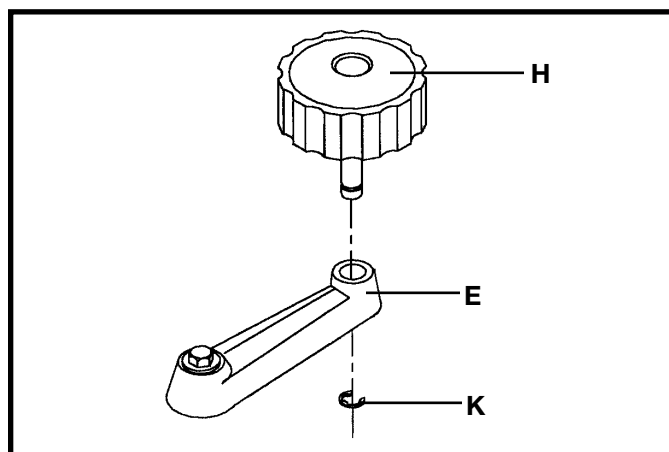


Fig. 2

3 La Fig. 3 ilustra la sierra con los bloques de apoyo y las tablas de embarque fuera de sitio.



Fig. 3

PIEZAS RADIALES DE LA SIERRA DEL BRAZO

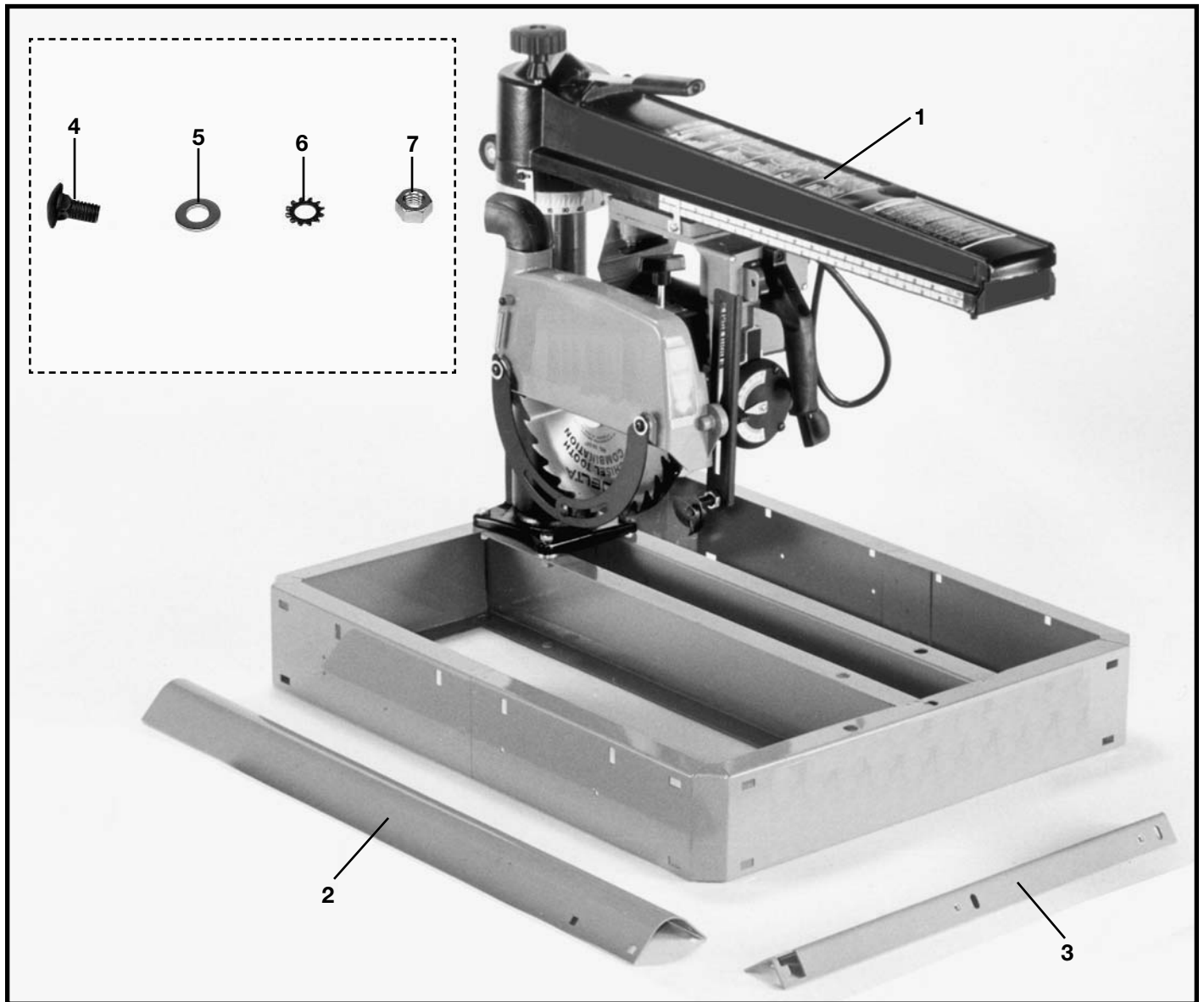


Fig. 4

1. Sierra Profesional de Brazo Radial de 10 pulg.
2. Patas (4)
3. Soportes de mesa izquierdo y derecho (2)
4. Tornillos de carrocería de 5/16-18 x 5/8 pulg. (16)
5. Arandelas planas de 5/16 pulg. (16)
6. Arandelas de cierre de dientes externos de 5/16 pulg. (16)
7. Tuercas hexagonales de 5/16-18 pulg. (16)

TABLE BOARD PARTS

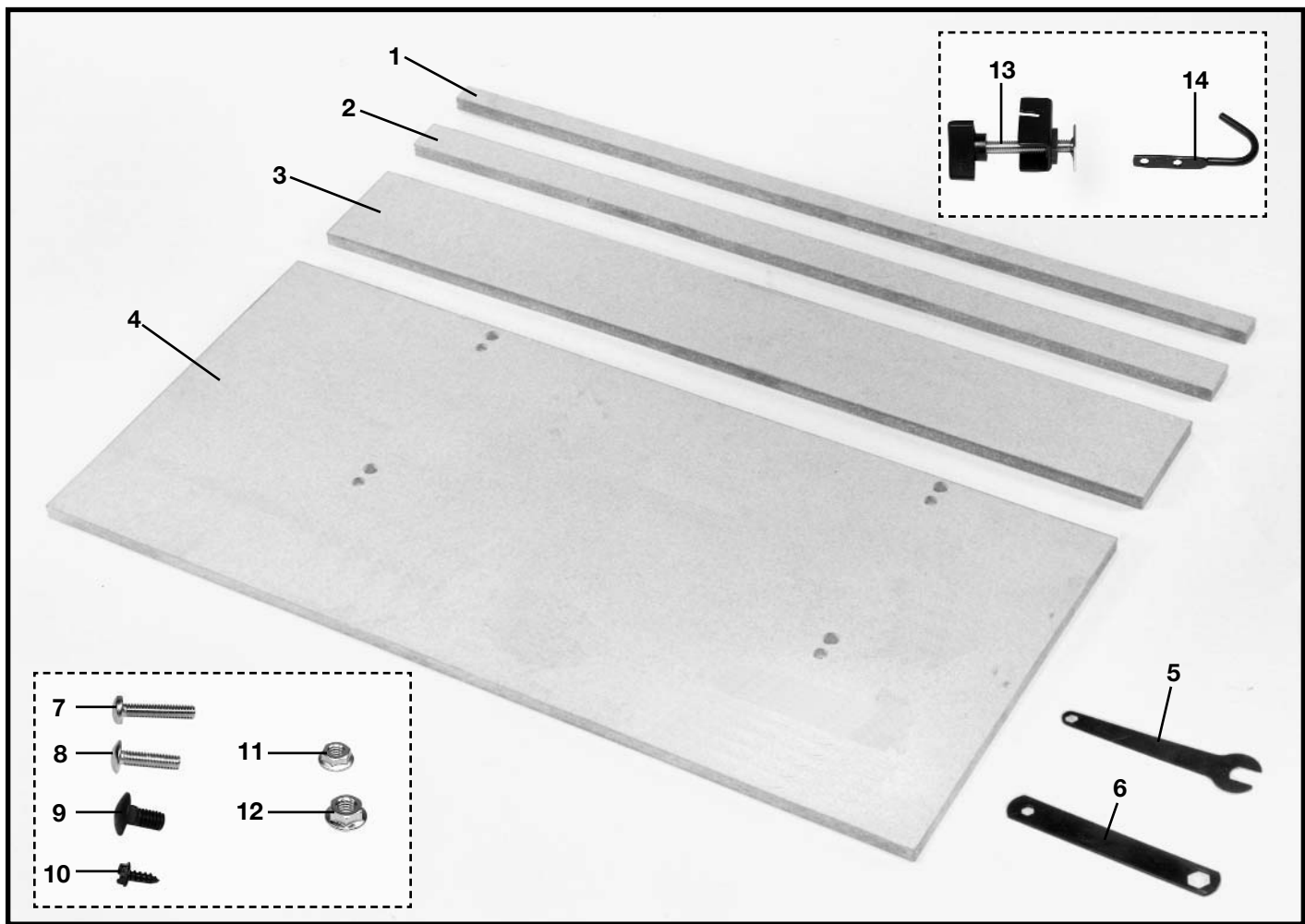


Fig. 5

- | | |
|--|--|
| 1. Tabla de la guía | 8. Tornillos de cabeza de celosía de 1/4-20 x 1 pulg. (4) |
| 2. Tabla de mesa intermedia | 9. Tornillos de carrocería de 5/16-18 x 5/8 pulg. (6) |
| 3. Tabla de mesa posterior | 10. Tornillo #10 x 1/2 pulg. (2) |
| 4. Tabla de mesa delantera | 11. Tuercas de pestaña de 1/4-20 (4) |
| 5. Extremo Abierto Del 7/8 pulg. - Llave De Caja Del 1/2 pulg. | 12. Tuercas de pestaña de 5/16-18 pulg. (6) |
| 6. llave de caja del 7/8 pulg. del x 1/2 pulg. | 13. Ensamblado de abrazaderas de las tablas de la mesa (2) |
| 7. Tornillos de cabeza móvil de 1/4-20 x 1-1/4 pulg. (4) | 14. Gancho para llaves |

ENSAMBLAJE

⚠️ ADVERTENCIA: PARA SU PROPIA SEGURIDAD, NO CONECTE LA MAQUINA A LA FUENTE DE ENERGIA HASTA QUE LA MAQUINA HAYA SIDO ENSAMBLADA POR COMPLETO Y USTED HAYA LEIDO Y ENTENDIDO COMPLETAMENTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO.

MONTAJE DE LAS PATAS A LA BASE DE LA SIERRA

1. Afloje la perilla de cierre (A) Fig. 8 y mueva el cabezal de corte (B) a la posición posterior, como se ilustra aquí. Apriete luego la perilla (A).

2. **IMPORTANTE:** Asegúrese de que el cabezal de corte esté abrazado de manera segura en la parte posterior del brazo guía.

3. Coloque la Sierra de Brazo Radial cuidadosamente de espaldas y monte una pata (C) Fig. 9 (tres de las cuales se ilustran ensambladas) a cada esquina de la base de la sierra (D) utilizando dieciséis tornillos de carrocería de 5/16-18 x 5/8 pulg. (E), arandelas planas (G), arandelas de cierre de dientes externos (H) y tuercas hexagonales (J). Coloque la arandela plana en el perno. El perno del separador de millares a través de los agujeros entonces ensambla la arandela de cierre y la tuerca. Apriete la herramienta manual en este momento sin apretarla por completo. También refiera a fig. 4 de la dotación física.

4. Incorpore la sierra y afiance toda la herramienta del estante de manera segura en este momento.

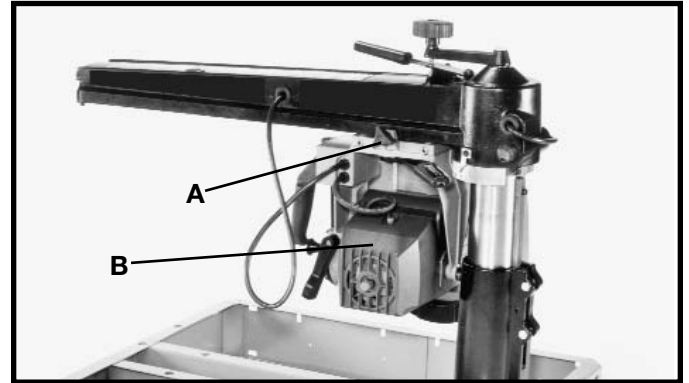


Fig. 8

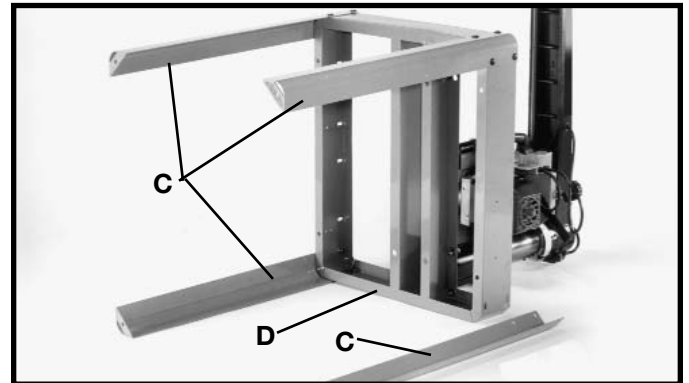


Fig. 9

MONTAJE DEL GANCHO DE LLAVES A LA BASE DE LA SIERRA

Monte el gancho de llaves (K) Fig. 10 al lado delantero derecho (conforme a lo ilustrado) o posterior derecho de la base de la sierra (D) utilizando dos tornillos #10 x 1/2 de pulgada.

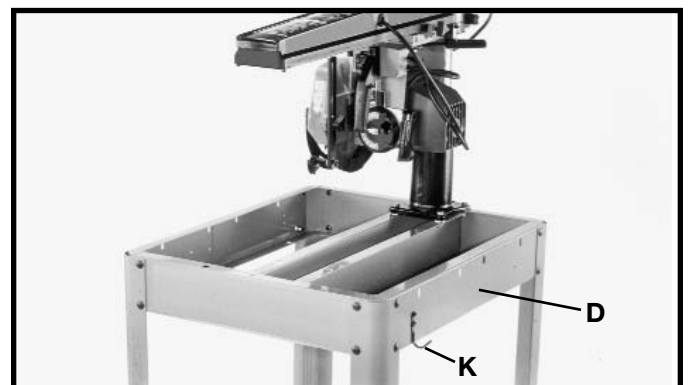


Fig. 10

QUITANDO LA HOJA Y EL PROTECTOR DE HOJA DE LA SIERRA

1. **DESCONECTE LA MAQUINA DE LA FUENTE DE ENERGIA.**

2. Afloje la perilla de abrazadera del protector de hoja (A) Fig. 11, y gire el protector de hoja (B) a la posición ilustrada.

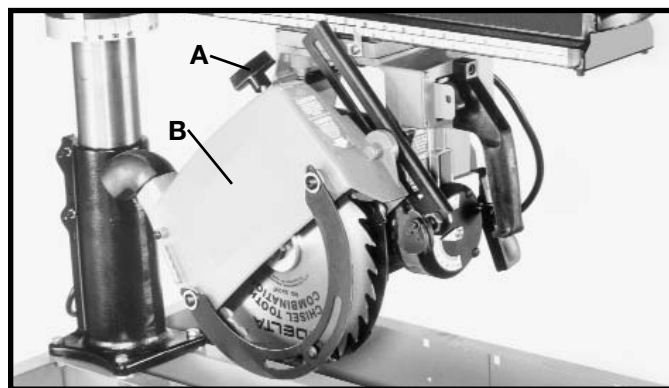


Fig. 11

3. Con las llaves suministradas (C) Fig. 12, afloje la tuerca de árbol (D) lo más posible. **AVISO:** La tuerca de árbol está roscada a la izquierda.

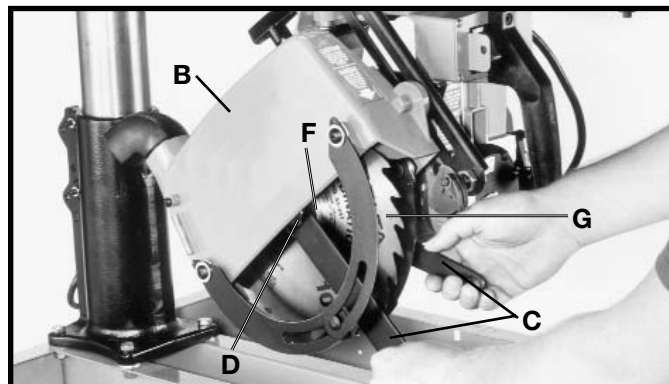


Fig. 12

4. Levante la leva (E) Fig. 13, que sostiene el protector de hoja (B) Fig. 12 en posición y mueva el protector de hoja (B), la pestaña de la hoja exterior (F) y la hoja (G) hacia afuera.



Fig. 13

5. Levante el protector de hoja (B) Fig. 14 y quite la tuerca de árbol (D), la pestaña exterior de la hoja (F) y la hoja (G). Quite entonces el protector de hoja (B).

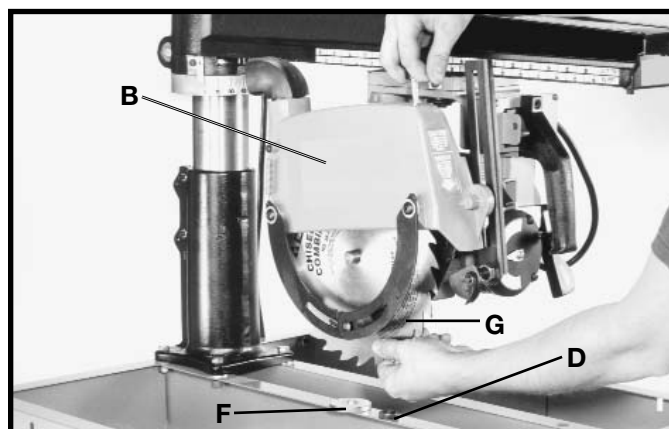


Fig. 14

MONTANDO Y AJUSTANDO LOS SOPORTES DE LA MESA

1. Coloque la tabla de mesa delantera (A) Fig. 16, sobre una superficie estable con los agujeros rebajados apuntando hacia abajo, como se ilustra aquí.

2. Afiance los soportes de mesa izquierdo y derecho (B) Fig. 16 al fondo de la tabla de mesa delantera (A), conforme a lo ilustrado, insertando cuatro tornillos de cabeza de celosía de 1/4-20 x 1 pulg. de largo (C) hacia arriba a través de los agujeros rebajados (D) en la tabla de mesa (A) y los soportes de mesa (B). Afiáncelos en sus sitios utilizando cuatro tuercas hexagonales con pestaña (E). No apriete las tuercas por completo en este momento.

3. Coloque la tabla de mesa delantera (A) Fig. 17 sobre la base de la sierra (G), de manera que los soportes de la mesa (B) monten a horcajadas la parte externa de la base de la sierra (G) y los tres agujeros (H) en cada soporte de mesa (B) queden alineados con las tres ranuras (J) en cada lado de la base de la sierra (G) conforme a lo ilustrado.

4. Afiance los soportes de mesa, uno de los cuales aparece en (B) Fig. 18, a cada lado de la base de la sierra utilizando para ello seis tornillos de carrocería de 5/16-18 x 5/8 pulg. de largo (K) y seis tuercas hexagonales con pestaña (L). No apriete las tuercas completamente en este momento. **IMPORTANTE: Tornillos del relleno a través de ayudas de la tabla y base de la sierra del exterior.**

5. Utilizando una escuadra de combinaciones (M) Fig. 20, revise el borde delantero derecho e izquierdo de la tabla de mesa (A) para asegurar de que ambos lados sean equidistantes del borde de cada soporte de mesa (B) Fig. 20.

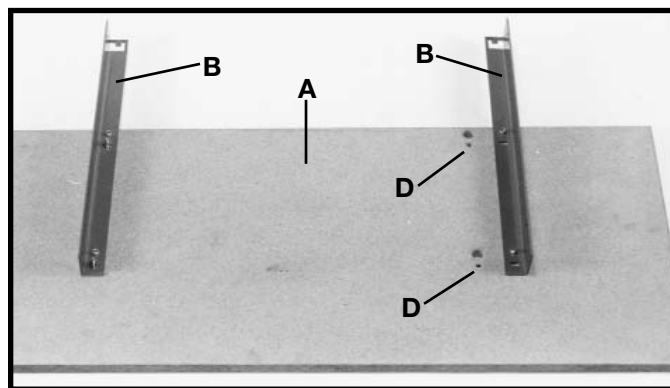


Fig. 16

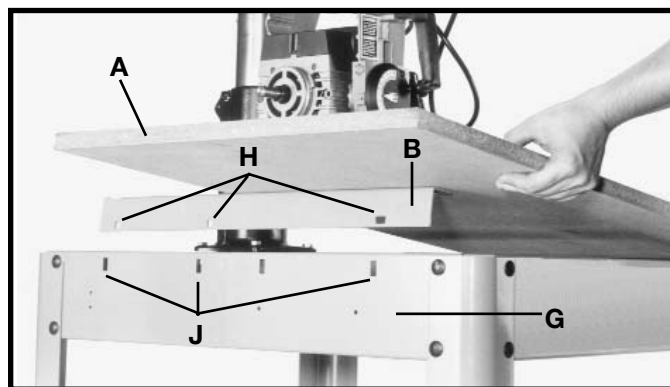


Fig. 17

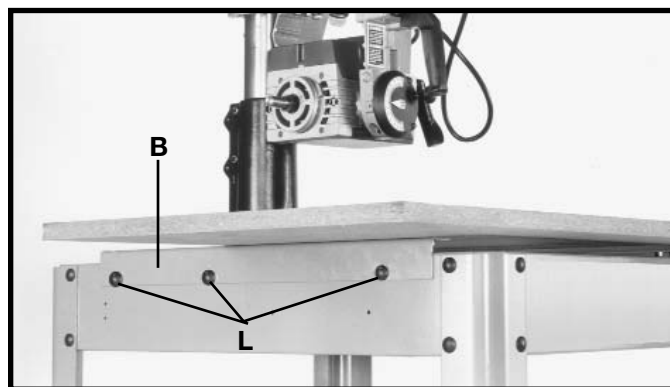


Fig. 18

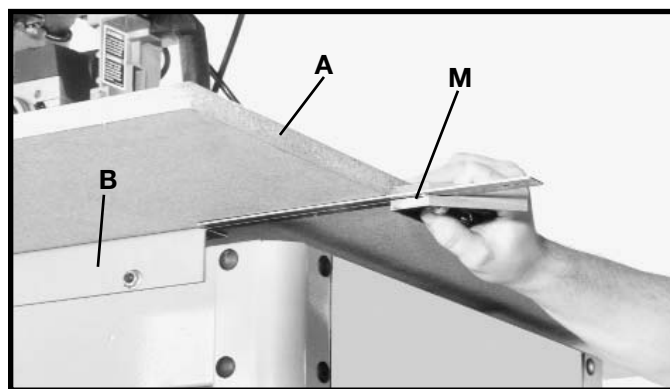


Fig. 20

6. Cuando los bordes derecho e izquierdo de la mesa sean equidistantes de los soportes de mesa, apriete los cuatro tornillos localizados en los agujeros (N) Fig. 21 en la tabla de mesa delantera (A).

7. Enrosque cuatro tornillos de cabeza móvil de 1/4-20 x 1-1/4 pulg. de largo (P) Fig. 21 dentro de las cuatro piezas de inserción roscadas en los agujeros (R) en la tabla de mesa delantera (A), hasta que la tabla de mesa se eleve aproximadamente 1/8 pulg. en cada esquina.

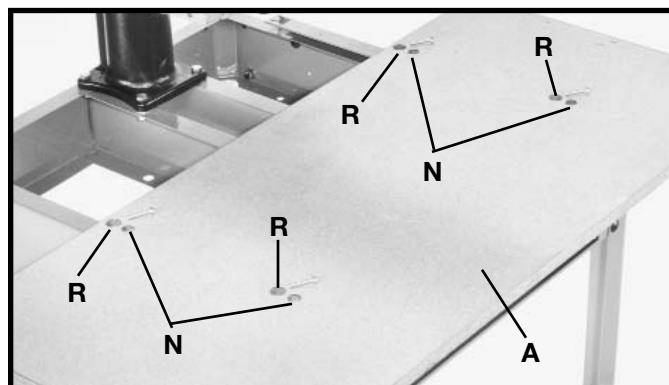


Fig. 21

8. Afloje la palanca de abrazadera de biselado (S) Fig. 23, extraiga el perno de índice de biselado (T) y gire el motor (V) a la posición vertical conforme a lo ilustrado hasta que el índice de biselado quede engranado. Apriete entonces la palanca de abrazadera de biselado (S). **AVISO: Si el eje del motor hace contacto con la tabla de mesa antes de que el motor haya girado completamente, levante el brazo guía (X) Fig. 24 haciendo girar la agarradera de elevación (C).**

9. Afloje la perilla de abrazadera del cabezal de corte (W) Fig. 23 y mueva el cabezal de corte al frente del brazo guía (X). Apriete entonces la perilla de abrazadera del cabezal de corte (W).

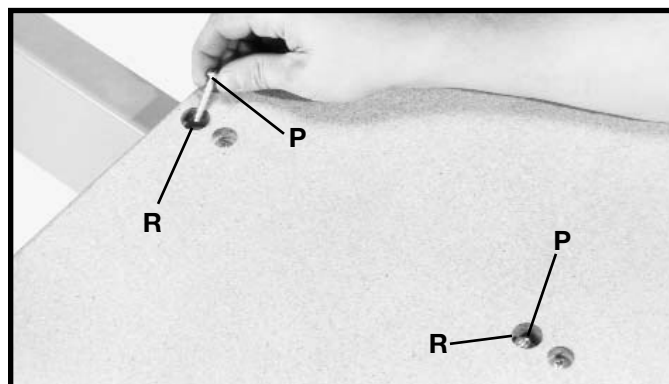


Fig. 22

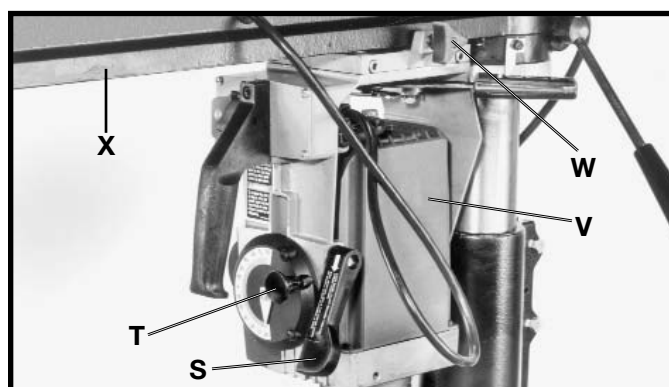


Fig. 23

10. Afloje la abrazadera de agarradera del brazo guía (Y) Fig. 24. **AVISO: La agarradera de abrazadera de pista (Y) tiene un roscado que va hacia la izquierda. Presione la palanca de liberación de índice (Z) hacia abajo y haga pivotar el brazo guía (X) a la izquierda hasta que el eje del motor (B) Fig. 25 se encuentre cerca del tornillo de ajuste delantero izquierdo (P) de la tabla de mesa (A) conforme a lo ilustrado. Apriete entonces la agarradera de abrazadera del brazo guía (Y) Fig. 24.**

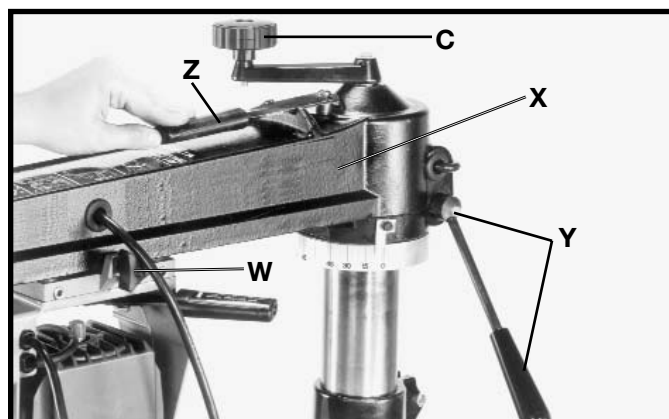


Fig. 24

11. Coloque una llave de árbol (D) Fig. 25 entre la tabla de mesa (A) y el eje del motor (B). Baje el brazo guía (X) Fig. 24 haciendo girar la agarradera de elevación (C) contra el sentido de las agujas del reloj hasta que el eje del motor (B) Fig. 25 apenas toque la llave del árbol.

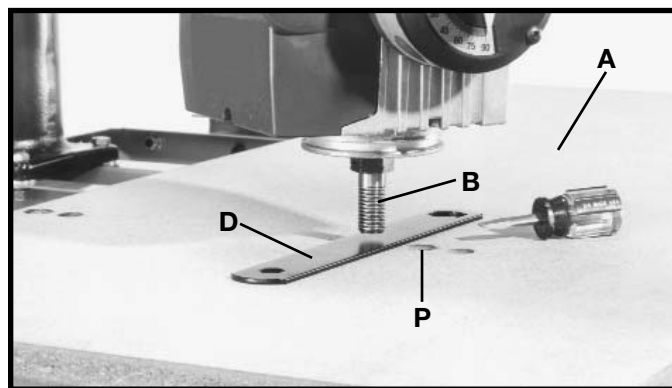


Fig. 25

12. Revise la altura de la tabla de la mesa sobre los tres tornillos restantes de ajuste de tabla de mesa (E) Fig. 26 al reposicionar el brazo guía (X) y el ensamblado del cabezal de corte (V) hasta que el punto más alto de la mesa haya sido determinado. **AVISO: ASEGURESE DE QUE LA PERILLA DE ABRAZADERA DEL CABEZAL DE CORTE (W) FIG. 27 Y LA AGARRADERA DE ABRAZADERA DEL BRAZO GUIA (Y) SEAN APRETADOS CUANDO EL EJE DEL MOTOR ESTE SITUADO SOBRE CADA UNO DE LOS TORNILLOS DE AJUSTE. NO CAMBIE LA ALTURA DEL BRAZO GUIA (X) FIG. 26 LUEGO QUE EL TORNILLO MAS ALTO HAYA SIDO DETERMINADO Y LAS CUATRO ESQUINAS DE LA TABLA DE MESA HAYAN SIDO AJUSTADAS.**

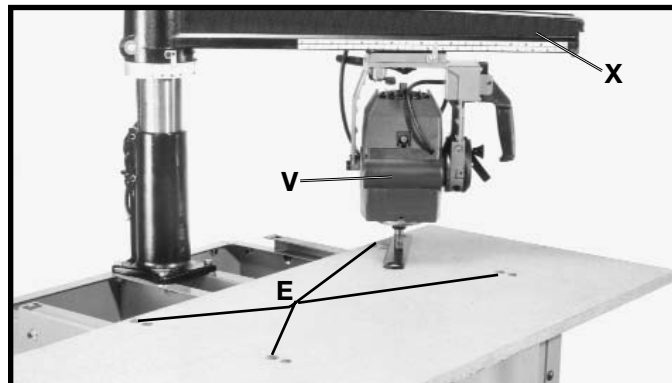


Fig. 26

13. Posicione el eje del motor sobre las tres esquinas inferiores de la tabla de mesa y ajuste los tornillos de ajuste de la mesa (E) Fig. 26 hasta que la llave del árbol se ajuste correspondientemente entre el eje del árbol y la tabla de mesa en cada ubicación.

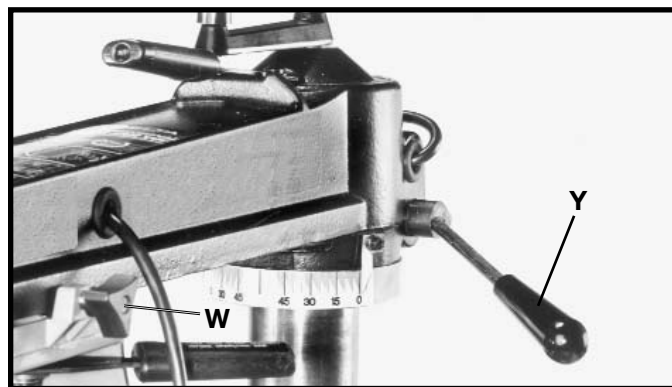


Fig. 27

14. Una vez que la tabla de mesa (A) Fig. 28 haya sido debidamente ajustada, apriete las tres tuercas (G) en cada lado de la base de la sierra (H) y devuelva el brazo guía (X) y el motor (V) a la posición de 90 grados según lo ilustrado, apretando la palanca de abrazadera de biselado (S) y la agarradera de abrazadera del brazo guía (Y) Fig. 27.

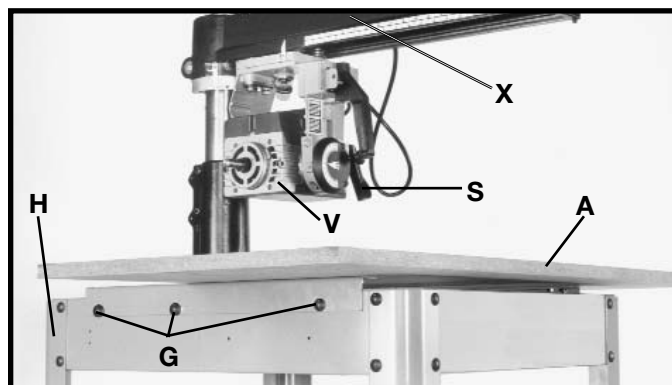


Fig. 28

MONTAJE DE LAS ABRAZADERAS DE LA TABLA DE MESA Y LAS TABLAS DE MESA

1. Localice las abrazaderas de tabla de mesa (A) Fig. 29 e inserte una abrazadera dentro de cada uno de los agujeros ranurados (B) situados en la parte posterior de cada soporte de apoyo de mesa (C) ilustrados en la Fig. 30.

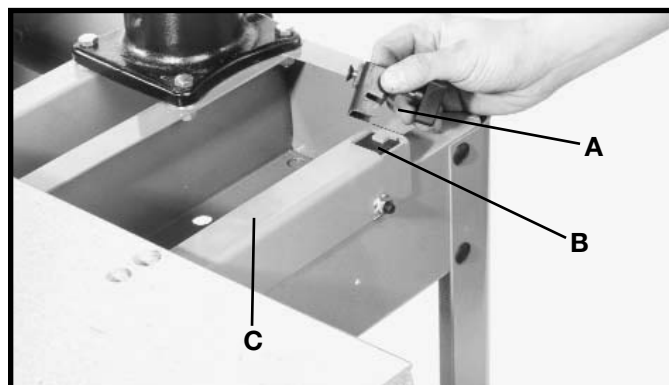


Fig. 29

2. Ajuste las abrazaderas (A) Fig. 30 de manera que las abrazaderas queden completamente abiertas conforme a lo ilustrado, haciendo girar las perillas (D).

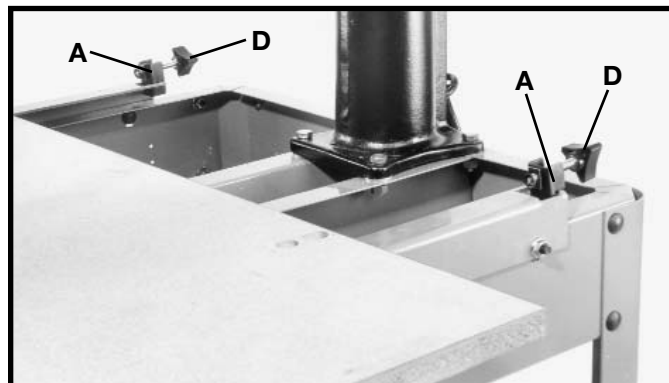


Fig. 30

3. Coloque la tabla de 1-1/4 pulg. de ancho (E) Fig. 31 contra la tabla de mesa delantera (G), la tabla de 1-3/4 pulg. de ancho (H) en posición vertical contra la tabla de 1-1/4 pulg., y la tabla de 5-3/4 pulg. de ancho (J) contra la tabla de 1-3/4 pulg. de ancho conforme a lo ilustrado. Apriete las perillas (D) hasta que las tablas de mesa estén abrazadas en sus sitios de manera segura.

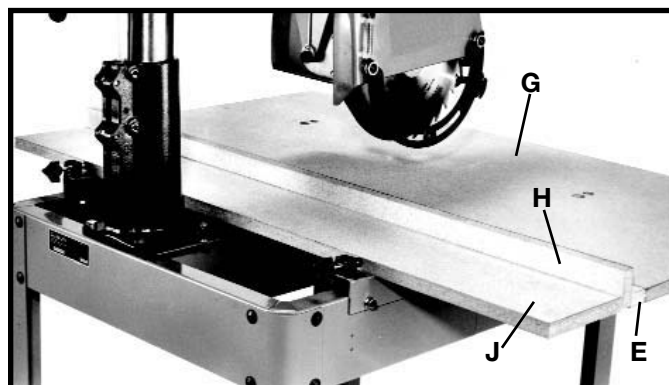


Fig. 31

AJUSTANDO Y VERIFICANDO EL RECORRIDO DE LA HOJA DE LA SIERRA PARA QUE CUADRE CON LA GUÍA

1. **DESCONECTE LA MAQUINA DE LA FUENTE DE ENERGIA.**

2. Posicione las tablas de guía con la tabla de guía de 1-3/4 pulg. de ancho (H) Fig. 32 en la posición posterior, conforme a lo ilustrado.

3. Levante el brazo guía (A) Fig. 32 haciendo girar la palanca de elevación (B) hasta que la hoja (C) puede ensamblarse sobre el eje del motor. Apriete entonces la tuerca del árbol (D) utilizando las llaves suministradas.

4. Coloque una escuadra de enmarcar (E) Fig. 32 contra la guía (H) y la hoja (C) conforme a lo ilustrado, y baje el brazo guía (A) hasta que la hoja quede justo por encima de la superficie de la mesa.

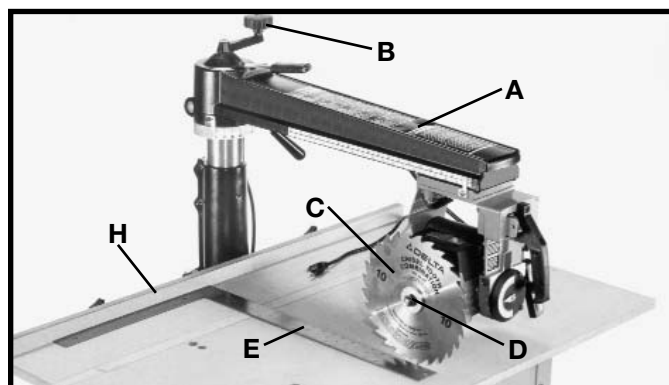


Fig. 32

5. Afloje la perilla de cierre del cabezal de corte (H) Fig. 33, y deslice el cabezal de corte (H) a lo largo del brazo guía (A) conforme a lo ilustrado para determinar si el recorrido de la hoja (C) es paralelo a la escuadra (E).

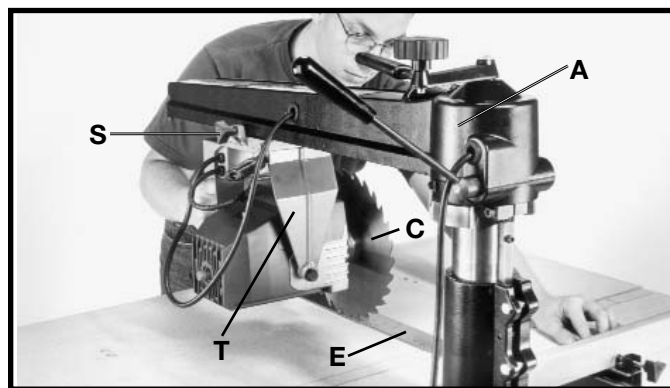


Fig. 33

6. Si resulta necesario realizar un ajuste, afloje el tornillo de cierre del anillo índice (J) Fig. 34, y la agarradera de abrazadera del brazo guía (K).

7. Gire el brazo guía (A) Fig. 33 hasta que la hoja (C) tenga un recorrido paralelo a la escuadra (E). Apriete entonces la agarradera de abrazadera del brazo guía (K) Fig. 34.

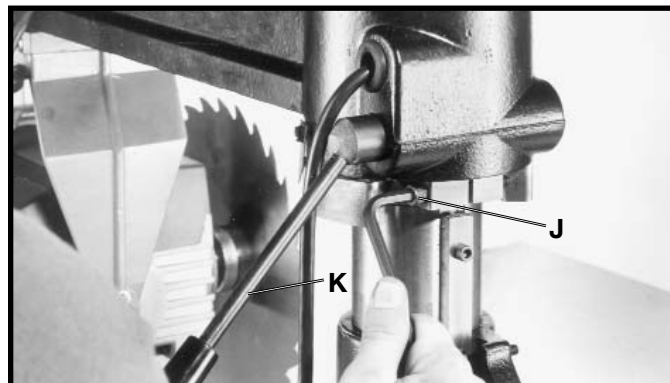


Fig. 34

8. Con la agarradera de abrazadera del brazo guía (K) Fig. 35 apretada, gire el anillo índice (L) en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se detenga. Apriete entonces el tornillo de cierre del anillo índice (J) Fig. 36.

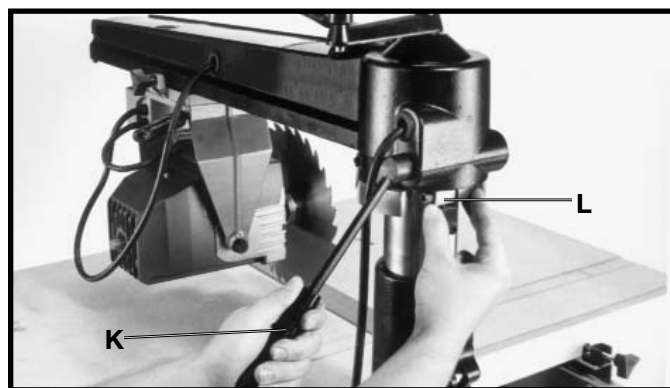


Fig. 35

9. Existen dos indicadores de índice de ingletes, uno de los cuales aparece en (M) Fig. 36. Realice el ajuste en la siguiente manera: afloje el tornillo (N) y mueva el indicador (M) hasta que quede alineado con la marca de "cero" sobre la escala de ingletes (P). Apriete entonces el tornillo (N). Ajuste el indicador del índice de ingletes situado en el otro lado de la columna (R) en la misma manera.

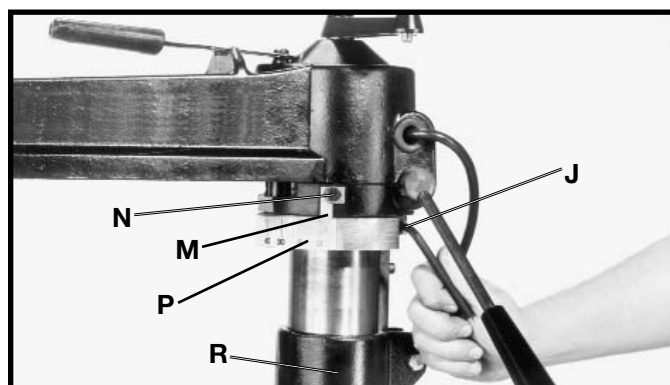


Fig. 36

QUITANDO LA INCLINACION ANGULAR EN EL CORTE DE LA HOJA DE LA SIERRA

Aunque el recorrido del cabezal de corte puede quedar perfectamente alineado a 90 grados de la guía, la hoja en sí puede no estar a 90 grados ni cuadrada con la guía, como lo ilustra la Fig. 37. Esta condición se denomina "inclinación angular".

Haga lo siguiente para verificar y ajustar:

1. **DESCONECTE LA MAQUINA DE LA FUENTE DE ENERGIA.**
2. Instale la hoja de la sierra sin protector.
3. Reponga la guía con un pedazo plano de madera de 3/4 pulg. (A) Fig. 38 al menos 5 pulg. de alto. Apriete las abrazaderas de la tabla de mesa.
4. Coloque tres pedazos idénticos de madera (B) Fig. 38 sobre la mesa y coloque una escuadra de enmarcar sobre ellas para que el brazo corto quede parejo contra la guía y el brazo largo quede contra la hoja, según se ilustra. Esté seguro de que la escuadra quede entre los dientes de la hoja.
5. Si la hoja no está paralela a la escuadra, entonces resulta necesario realizar un ajuste. Suelte la agarradera de abrazadera del yugo (C) Fig. 39 y afloje ligeramente los dos tornillos de cabeza hexagonal (D). Oscile el yugo hasta que la hoja quede paralela con la escuadra y apriete la agarradera de abrazadera del yugo (C). Apriete entonces los dos tornillos hexagonales (D) Fig. 39.

REVISANDO Y AJUSTANDO LA HOJA DE LA SIERRA PARA QUE CUADRE CON LA MESA

1. **DESCONECTE LA MAQUINA DE LA FUENTE DE ENERGIA.**
2. Ensamble la pestaña de la hoja interior, la hoja de la sierra, la pestaña exterior de la hoja y la tuerca del árbol en el árbol de la sierra.
3. Coloque el cabezal de corte en una posición de corte transversal que se ilustra en la Fig. 41. Baje el brazo guía hasta que la hoja quede justo por encima de la mesa y deslice el cabezal de corte hacia adelante hasta posicionarlo sobre la tabla de mesa delantera. Sujete el cabezal de corte en su sitio mediante el uso de abrazaderas, según lo ilustra la Fig. 41.
4. Asegúrese de que la perilla del índice de biselado (A) Fig. 40 quede engranada y que el motor esté en una posición horizontal. Apriete la palanca de abrazadera de biselado (C).

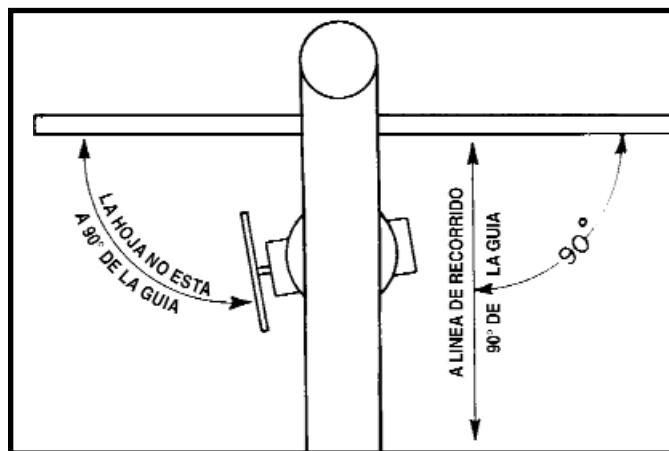


Fig. 37

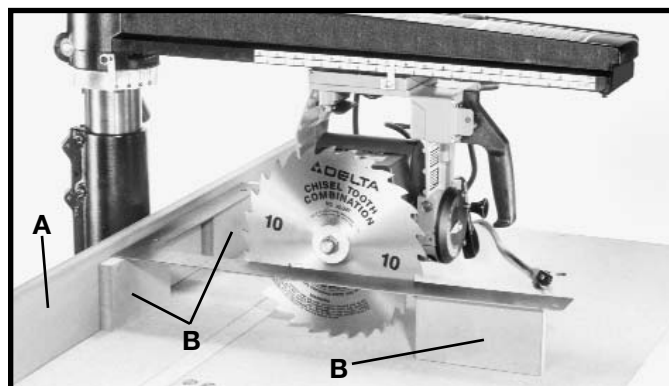


Fig. 38

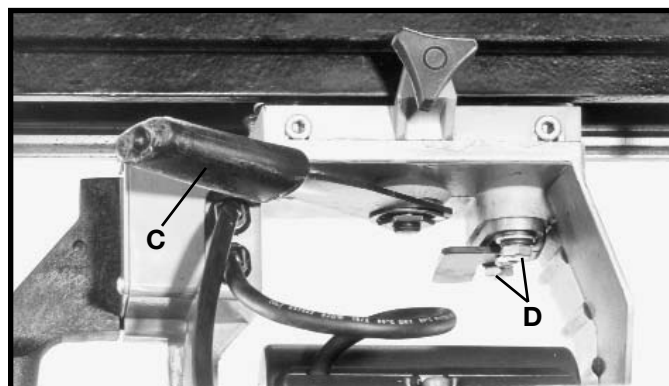


Fig. 39

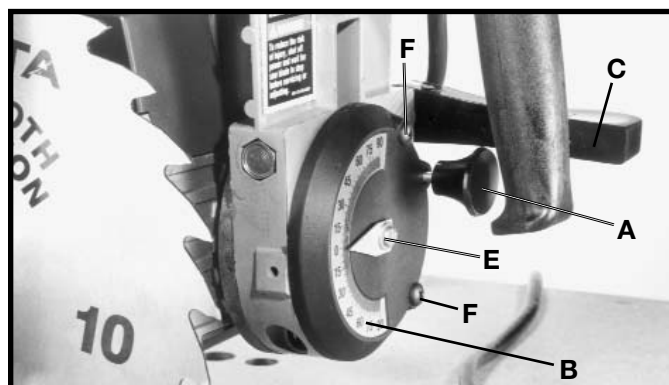


Fig. 40

5. Coloque una escuadra (D) Fig. 41 sobre la mesa y contra la hoja de la sierra, como se ilustra aquí, y revise si la hoja cuadra con la mesa. **AVISO: La escuadra debe descansar entre dos dientes de la hoja de sierra.**

6. Si se requiere cualquier ajuste, asegúrese que la palanca de agarradera de biselado (C) Fig. 40 quede apretada. Quite el tornillo, la arandela plana y el indicador (E) Fig. 40. Quite los dos tornillos (F) Fig. 40 y el plato de la escala de biselado (H) Fig. 42 con la perilla de índice (A).

7. Afloje los cuatro tornillos de cabeza hexagonal (G) Fig. 42. Incline el motor hasta que la hoja de la sierra quede paralela con la escuadra. Apriete los cuatro tornillos de cabeza hexagonal (G).

8. Reponga el plato de la escala de biselado (H) Fig. 42, con la perilla de índice (A), los dos tornillos y el indicador que fueron quitados durante el **PASO 6**. **AVISO: Ajuste el indicador a "cero" en la escala del índice de biselado.**

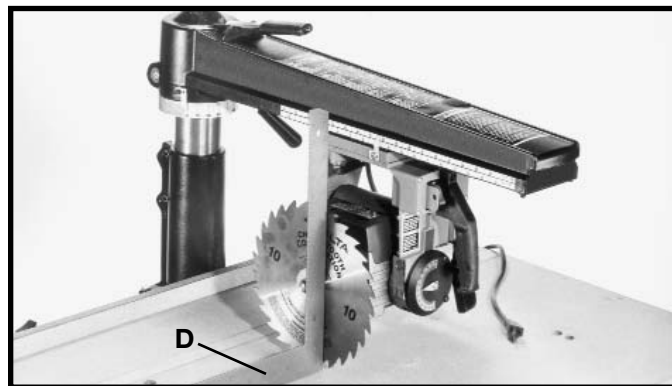


Fig. 41

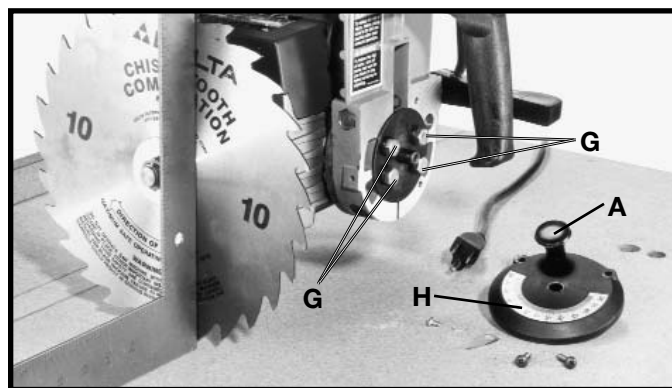


Fig. 42

AJUSTANDO LA ESCALA DE CORTE A LO LARGO INTERNO/EXTERNO

1. **DESCONECTE LA MAQUINA DE LA FUENTE DE ENERGIA.**

2. Afloje la palanca de abrazadera del yugo (A) Fig. 43. Suelte el índice del yugo presionando la palanca de índice del yugo (B) hacia arriba o abajo, y girando el cabezal de corte (C) a la posición de corte a lo largo interno según lo ilustrado. Apriete la palanca de abrazadera del yugo (A).

3. Posicione la guía (D) Fig. 43 en la parte posterior de la mesa como se ilustra aquí.

4. Afloje la perilla de abrazadera del cabezal de corte (no ilustrada) y deslice el cabezal de corte (C) Fig. 43 hacia la parte posterior del brazo guía hasta que la hoja de la sierra (F) quede pareja contra la guía (D).

5. Apriete la perilla de la abrazadera del cabezal de corte (no ilustrada) y ajuste el indicador (H) Fig. 43, de ser necesario, a la marca de "cero" en la escala inferior (J) aflojando el tornillo (K). Una vez realizado el ajuste, apriete el tornillo (K).

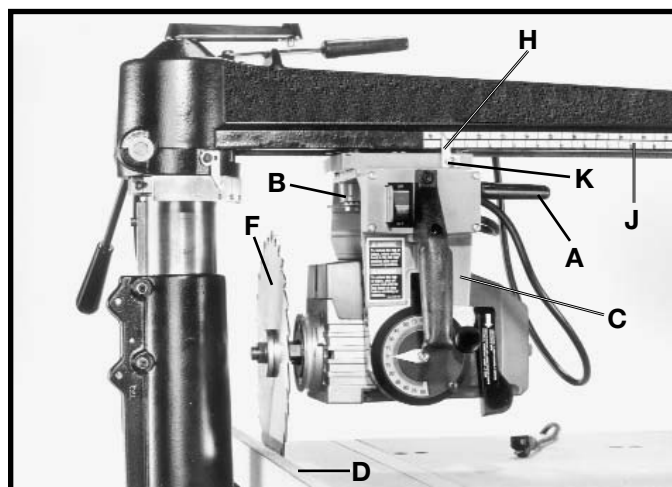


Fig. 43

MONTANDO LA HOJA Y EL PROTECTOR DE HOJA A LA MAQUINA

1. **DESCONECTE LA MAQUINA DE LA FUENTE DE ENERGIA. SOLO UTILICE HOJAS DE 10 PULG. CON AGUJEROS DE ARBOL DE 5/8 PULG. Y TASADAS PARA EL FUNCIONAMIENTO A 5000 RPM O MAS ALTO.**

2. Monte la pestaña interior del arbol (gruesa) (A) Fig. 44 sobre el eje del arbol con el lado embutido de la pestaña (A) apuntando hacia afuera.

3. Con el protector de hoja (B) Fig. 45 en la mano izquierda, inserte la hoja de la sierra (C) en el protector de hoja (B) y sobre el eje del arbol.

4. Monte la pestaña exterior de la hoja (delgada) (D) Fig. 45, con el lado embutido de la pestaña (D) apuntando hacia adentro y la tuerca de árbol (E) sobre el eje del árbol. **AVISO: LA TUERCA DEL ÁRBOL (E) FIG. 45 TIENE UN ROSCADO HACIA LA IZQUIERDA.**

5. Levante la leva (F) Fig. 46 y ensamble el protector de hoja (B) sobre el ensamblado del cabezal de corte. **AVISO: ASEGURESE DE QUE LA LENGÜETA DEL PROTECTOR QUEDE ASENTADA EN LA RANURA DEL CABEZAL DE CORTE.**

6. Gire el protector de hoja (B) Fig. 47 hacia atrás y apriete la tuerca de arbol (E) utilizando las dos llaves (G) suministradas.

7. Gire el protector de hojas (B) Fig. 46 a la posición horizontal y apriete la perilla de abrazadera (H). **IMPORTANTE: LA PERILLA DE ABRAZADERA (H) FIG. 46 DEBE ESTAR APRETADA Y EL PROTECTOR DE HOJA DEBE ESTAR AFIANZADO DURANTE ESTA OPERACION.**

AVISO: El protector de hojas retractable inferior ofrece protección al operario en dirección axial a la hoja de la sierra. Debe tener cuidado en eliminar los peligros potenciales que representa el protector de hojas inferior A) **ALEJE LAS MANOS DEL PROTECTOR.** Mientras que la hoja corta, el protector se levantará y dejará expuesta parte de la hoja.

B) **APAGUE LA ENERGIA ANTES DE LIBERAR UN PROTECTOR INFERIOR ATASCADO.** El protector puede quedar atascado en las entalladuras anteriores en la mesa o la guía. Trate de anticipar el trayecto del protector en todo momento.

C) **TENGA CUIDADO** al realizar cortes de biselado para estar seguro de que el protector inferior nunca quede constringido hacia la hoja.

D) **EL PROTECTOR INFERIOR PUEDE ATASCARSE CONTRA LA GUIA DURANTE LOS CORTES A LO LARGO INTERIORES ANGOSTOS.** Si el protector llegase a atascarse contra la guía, desconecte la sierra de la energía, espere a que la hoja se detenga, luego levante el protector de hoja y descánselo sobre el tope de la guía.

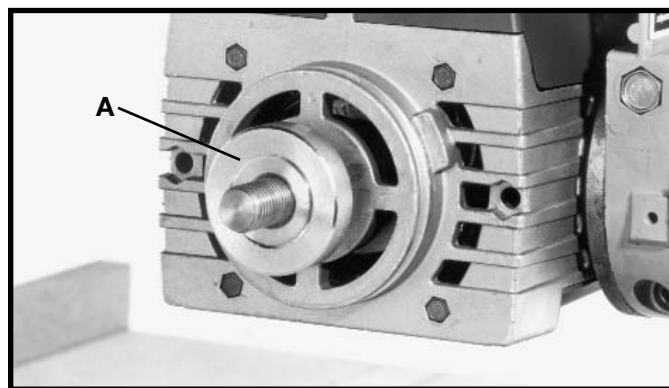


Fig. 44

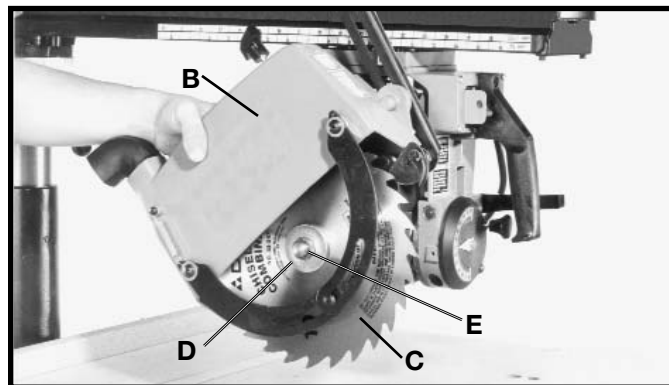


Fig. 45

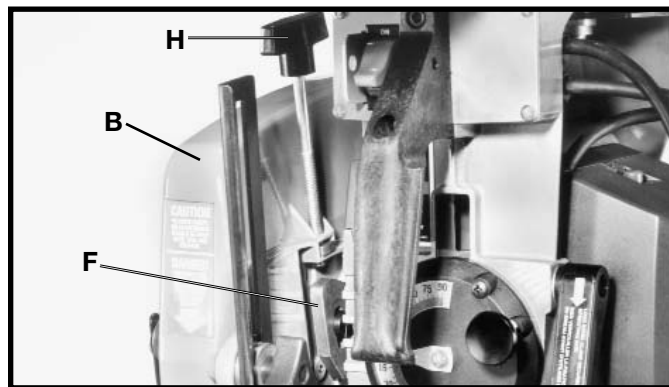


Fig. 46

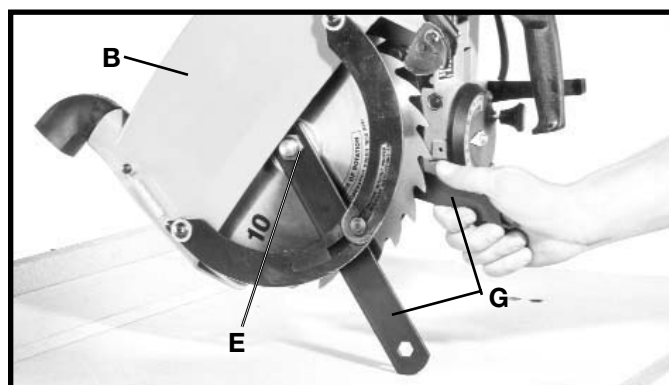


Fig. 47

CORTANDO LAS TABLAS DE MESA

1. Monte las tablas de mesa (A) Fig. 48 y la guía (B) conforme a lo ilustrado y afiáncelas en sus sitios con abrazaderas de mesa, una de las cuales aparece en (C).

2. Devuelva el cabezal de corte (D) Fig. 49 a la parte posterior del brazo guía (E) y apriete la perilla de abrazadera del cabezal de corte (G) Fig. 48. Asegúrese de que el interruptor (H) Fig. 49 quede en la posición de "APAGADO" y encienda la energía a la sierra.

3. Mientras que sujeta la agarradera del cabezal de corte (L) Fig. 49 firmemente, encienda el interruptor (H) y baje el brazo guía (E) al girar la agarradera de elevación (K). Hasta que la hoja de la sierra empiece a cortar la superficie de la mesa a una profundidad de aproximadamente 1/16 de pulgada. Deje de girar entonces la agarradera de elevación (K).

4. Sujetando aún la agarradera del cabezal de corte (L) Fig. 50 firmemente, afloje la perilla de la abrazadera del cabezal de corte (G) Fig. 48 y lentamente tire del cabezal de corte (D) Fig. 50 hacia el frente del brazo guía (E) conforme a lo ilustrado hasta que se detenga el recorrido. Apague entonces el interruptor (H).

5. Una vez que la hoja de la sierra (M) Fig. 51 se haya detenido por completo, devuelva el cabezal de corte (D) hacia la parte posterior del brazo guía (E) según lo ilustrado. La Fig. 51 muestra la entalladura de la sierra (N) cortado en las tablas de mesa.

IMPORTANTE: EL BRAZO GUIA (E) FIG. 51 DEBE ELEVARSE ANTES DE INTENTAR SU ROTACION. ADEMÁS, EL PROCEDIMIENTO "CORTANDO LAS TABLAS DE MESA" DEBE REALIZARSE PARA CADA CORTE EN ANGULO QUE SEA DESEADO.

AFIANZANDO LA SIERRA AL PISO

Si existe cualquier tendencia por parte de la máquina de volcarse, deslizarse o caminar sobre la superficie de apoyo durante la operación, la sierra debe ser afianzada a la superficie del piso a través de los agujeros suministrados en el fondo de cada pata.

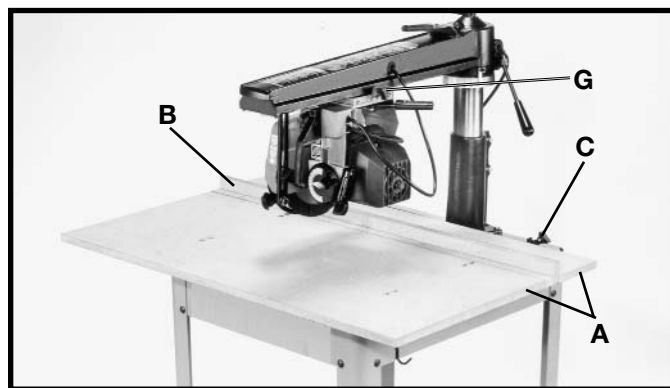


Fig. 48

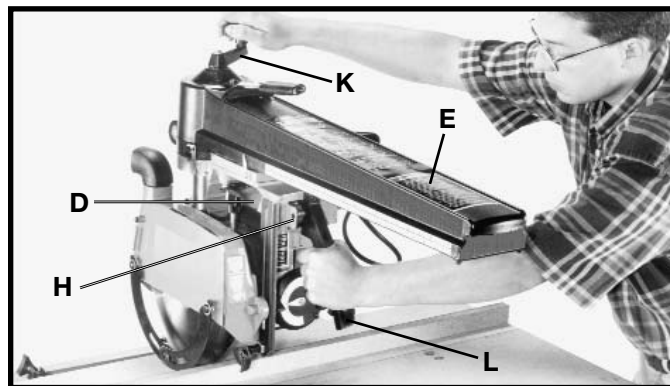


Fig. 49

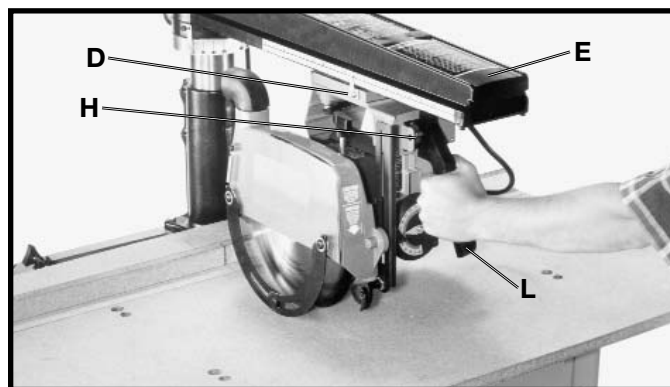


Fig. 50

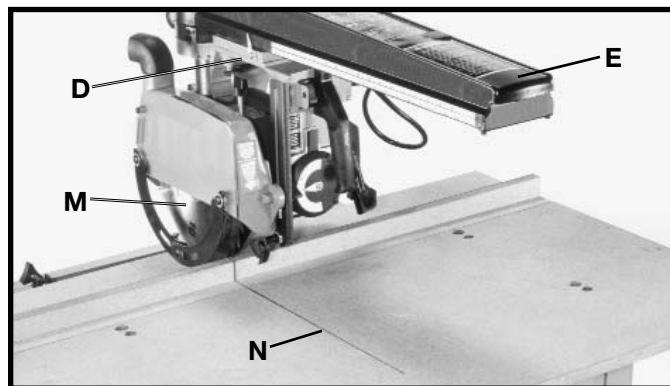


Fig. 51

CONTROLES DE FUNCIONAMIENTO Y AJUSTES

ARRANCANDO Y DETENIENDO LA SIERRA

La fig. 56 del interruptor con./desc. (A), está situada en el frente de la corte-cabeza. Para dar vuelta al ON. de la sierra mueva la fig. 56 del interruptor (A), hasta la posición del ON. Para dar vuelta al OFF. de la sierra mueva la fig. 56 del interruptor (A), abajo a la posición del OFF.

FIJACIÓN DEL INTERRUPTOR EN LA POSICIÓN DE APAGADO

IMPORTANTE: Cuando la máquina no es adentro uso, el interruptor se debe trabar en la POSICIÓN DE REPOSO usando una fig. 57 del padlock (D), con un grillo del diámetro del 3/16" para prevenir uso desautorizado. Esto puede ser hecha insertando una fig. 57 del padlock (D), a través de los agujeros en la placa del interruptor (b) y la manija (C) según lo demostrado. La fig. 57 de Padlock (D), está disponible como accesorio.

AJUSTANDO LOS COJINETES CONTRA LA PISTA

El cabezal de corte (C) Fig. 61 está suspendido desde cuatro cojinetes pre-cargados, lubricados y blindados, dos de los cuales se encuentran sobre ejes fijos en (A), y dos sobre ejes excéntricos en (B). **AVISO: EL CABEZAL DE CORTE (C) FIG. 61 FUE QUITADO DEL BRAZO GUIA PARA PROPOSITOS DE ILUSTRACION SOLAMENTE. (NO quite el cabezal de corte del brazo guía!**

Después del uso prolongado, puede haber cierto desgaste en el brazo guía, ocasionando "holgura" entre los cojinetes y la pista. Los cojinetes deben desplazarse libre y uniformemente en los canales del brazo guía. El ajuste de los dos cojinetes montados sobre ejes ajustables para la puede hacerse de la siguiente manera:

1. **DESCONECTE LA MAQUINA DE LA FUENTE DE ENERGIA.**
2. Quite el tapón de plástico (D) Fig. 62 de la parte superior del brazo guía (E).
3. Deslice el cabezal de corte (C) Fig. 63 hasta que uno de los cojinetes ajustables (B) Fig. 60 quede visible a través del agujero (G) Fig. 62 y 63.
4. Utilizando un casquillo, extensión y trinquete de 1/2 pulg. (H) Fig. 63 a través del agujero en el brazo guía, afloje ligeramente la tuerca hexagonal (no ilustrada) situada sobre el eje ajustable (B) Fig. 61 aproximadamente 1/8 de vuelta. Repita el procedimiento para el otro cojinete.

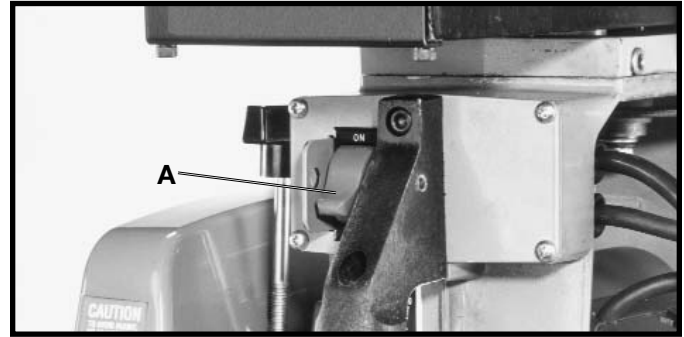


Fig. 56

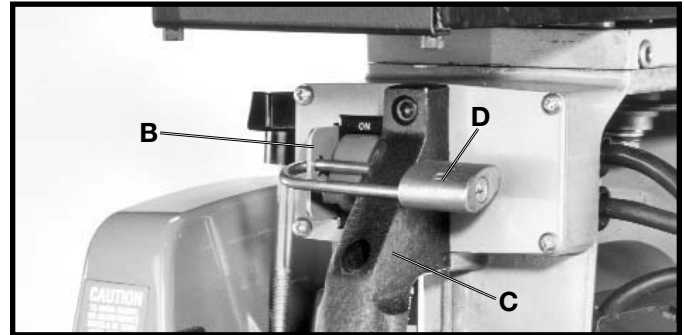


Fig. 57

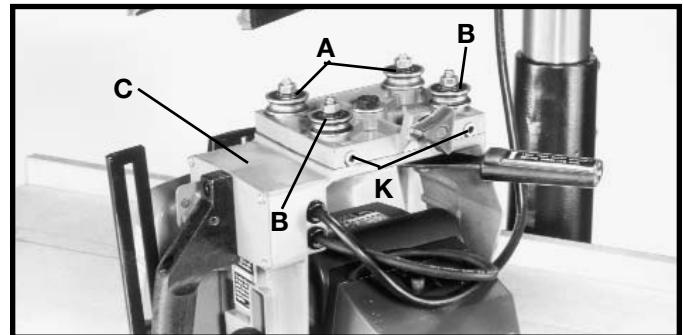


Fig. 61



Fig. 62

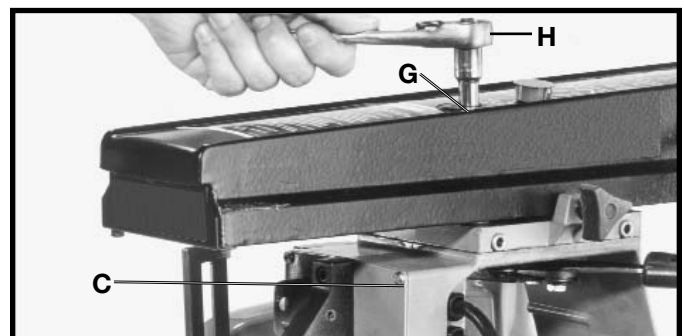


Fig. 63

5. Utilizando una llave Allen de 3/16 pulg. (J) Fig. 64, gire los tornillos de ajuste (K) Figs. 61 y 64 para quitar toda la "holgura". **AVISO: NO APRIETE LOS TORNILLOS DE AJUSTE (K) EXCESIVAMENTE, YA QUE ESTO PUEDE DAÑAR LOS COJINETES.**

⚠️ ADVERTENCIA: NO AFLOJE LOS TORNILLOS DE AJUSTE (K) MAS DE 1/2 DE VUELTA, YA QUE EL CABEZAL DE CORTE PUEDE CAERSE DEL BRAZO GUIA.

6. Apriete las dos tuercas hexagonales que fueron aflojadas en el **PASO 4** y verifique el recorrido del cabezal de corte por si existe cualquier "holgura" y para asegurar que su movimiento sea libre y uniforme.

7. Una vez listos los ajustes, reponga el tapón de plástico que fue quitado en el PASO 2.

AJUSTANDO LA TENSION EN LA COLUMNA DE ELEVACION

La tensión de la columna de elevación se fija de antemano en la fábrica. Sin embargo, puede ajustarse para quitar cualquier "holgura" que pueda desarrollarse después del uso prolongado. Los ajustes pueden realizarse de la siguiente manera:

1. **DESCONECTE LA MAQUINA DE LA FUENTE DE ENERGIA.**

2. Afloje las tuercas hexagonales (A) Fig. 65 y los tornillos de ajuste de chaveta (C).

3. Los ajustes a la base de la columna (B) Fig. 65 se realizan mediante el aflojado de las tuercas hexagonales (D) y girando los tornillos (E) hasta que la base de la columna quede envuelta de manera segura y que pueda ser elevada o bajada sin ataduras. Apriete entonces las tuercas (D) contra la base de la columna.

4. Después de que se haya quitado todo el movimiento entre la base de la columna (B) Fig. 65 y la columna de elevación (F), apriete los tornillos de chaveta y de ajuste (C) contra la chaveta (H) hasta haber eliminado toda la holgura lateral. Apriete entonces las tuercas hexagonales (A) contra la base de la columna. **AVISO:** Después de ajustar la tensión de la columna, refiérase a "AJUSTANDO EL RECORRIDO DE LA HOJA DE LA SIERRA PARA QUE CUADRE CON LA GUIA" para determinar si el recorrido de la hoja de la sierra ha sido afectado.

CAMBIANDO LA POSICION DE LA AGARRADERA DE ABRAZADERA DEL BRAZO GUIA

Cuando la agarradera de abrazadera del brazo guía (A) Fig. 66 no queda encerrada en una posición conveniente, se le puede reposicionar en la siguiente manera:

1. **DESCONECTE LA MAQUINA DE LA FUENTE DE ENERGIA.**

2. Afloje y quite la palanca de abrazadera del brazo guía (A) Fig. 66 y empuje el perno hexagonal (B) Fig. 67 nuevamente a través del agujero hasta que la cabeza del perno sobresalga del buje embutido (C) como se ilustra aquí. **AVISO: El roscado de la palanca de abrazadera del brazo guía es hacia la izquierda.**

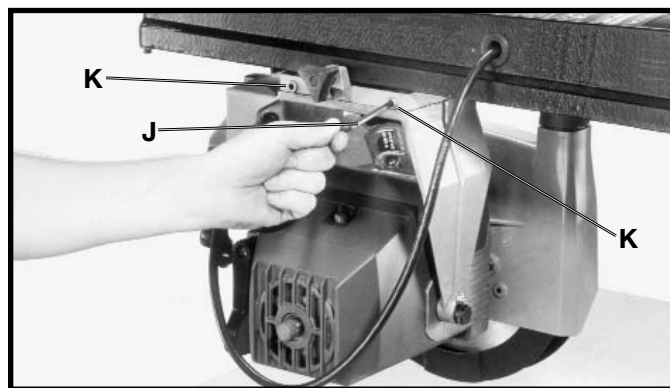


Fig. 64

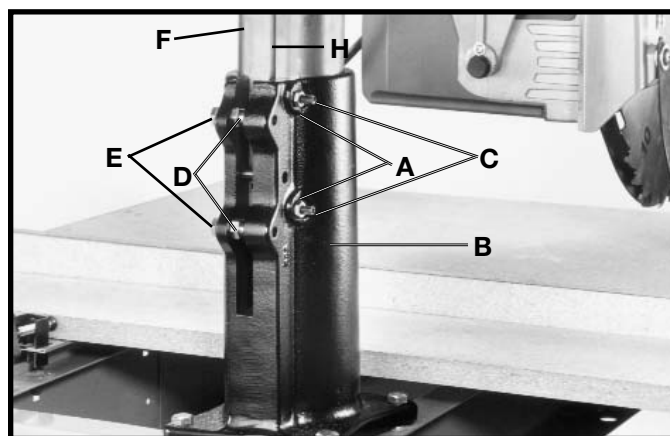


Fig. 65

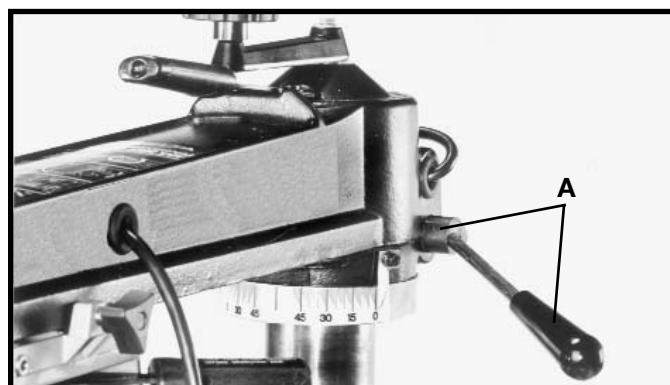


Fig. 66

3. Gire el perno hexagonal (B) Fig. 67 en la dirección deseada en la que debe girarse la abrazadera.

4. Empuje el perno hexagonal (B) Fig. 67 nuevamente a través del agujero. Asegúrese de que la cabeza del perno hexagonal quede correctamente asentada dentro del buje embutido (C) y vuelva a ensamblar la palanca de abrazadera del brazo guía. **AVISO: Si la palanca de abrazadera del brazo guía (A) Fig. 66 se aprieta antes de aproximadamente cuatro vueltas, es posible que los bujes de abrazadera, de los cuales aparece uno en (C) Fig. 67, pueden haber girado. Estos bujes deben estar asentados por completo dentro de la pista interior (D) conforme a lo ilustrado. Si no lo están, afloje la palanca de abrazadera (A) Fig. 66 y gire el buje de abrazadera (C) Fig. 67 hasta dejarlo correctamente asentado sobre la pista (D) conforme a lo ilustrado. También puede resultar necesario girar el buje sobre el lado de la palanca de abrazadera. La Fig. 68 ilustra el ensamblado de la palanca de abrazadera del brazo guía desmontado para propósitos ilustrativos solamente. Las partes planas (E) Fig. 68 en los bujes de abrazadera (C) deben apuntar hacia la parte delantera de la sierra. **AVISO: La palanca de abrazadera (A) Fig. 68 comenzará a enroscarse en una de dos posiciones. Si luego de realizar el ajuste, la palanca de abrazadera (A) se aprieta a 180 grados de donde se desea, lentamente destornille la palanca de abrazadera (A) mientras que sujeta el perno hexagonal (B). Cuando la palanca de abrazadera (A) se salga del perno hexagonal (B), gire la palanca de abrazadera (A) 180 grados. Luego comience a apretar la palanca de abrazadera (A).****

CAMBIANDO LA POSICION DE LA AGARRADERA DE ABRAZADERA DE BISELADO

Cuando la agarradera de abrazadera de biselado no se encerroja en una posición conveniente, puede reposicionarse en la siguiente manera:

1. **DESCONECTE LA MAQUINA DE LA FUENTE DE ENERGIA.**

2. Afloje la agarradera de abrazadera de biselado (A), suelte la perilla de índice de biselado (B), y gire el motor (C) a la posición vertical como lo ilustra la Fig. 69. **AVISO: SI LA HOJA HACE PROTECTOR DE LA LÁMINA CONTACTO CON LA SUPERFICIE DE LA MESA, ELEVE EL BRAZO GUIA.**

3. Afloje la agarradera de abrazadera de biselado (A) Fig. 69 varias vueltas hasta que la cabeza hexagonal del tornillo (D) pueda ser empujada fuera del espacio hexagonal en el yugo.

4. Gire el tornillo (D) Fig. 69 en la dirección en la que se desea girar la agarradera, una o dos partes planas de la cabeza hexagonal y vuelva a empujarlo dentro del espacio hexagonal en el yugo.

5. Apriete la agarradera de abrazadera de biselado (A) Fig. 69. **AVISO: El tornillo tiene un roscado a la izquierda -- gire la agarradera de abrazadera contra el sentido de las agujas del reloj para apretarlo.**

CAMBIANDO LA POSICION DE LA AGARRADERA DE ABRAZADERA DEL YUGO

Cuando la agarradera de abrazadera del yugo (A) Fig. 70 no se encerroja en una posición conveniente, puede reposicionarse en la siguiente manera:

1. **DESCONECTE LA MAQUINA DE LA FUENTE DE ENERGIA.**

2. Quite el anillo de retención (B) Fig. 70.

3. Reposicione la agarradera de abrazadera de yugo (A) Fig. 70 en la tuerca de abrazadera hexagonal.

4. Reponga el anillo de retención (B) Fig. 70.

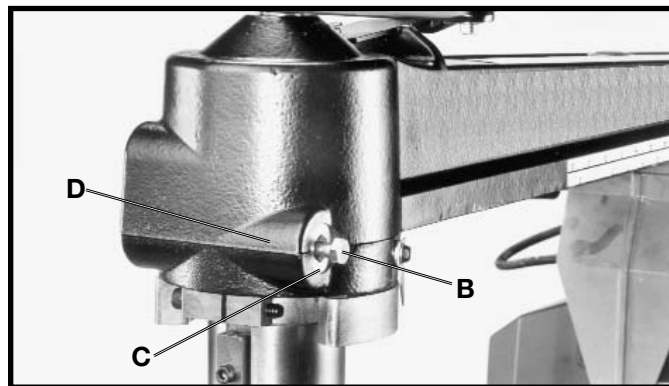


Fig. 67

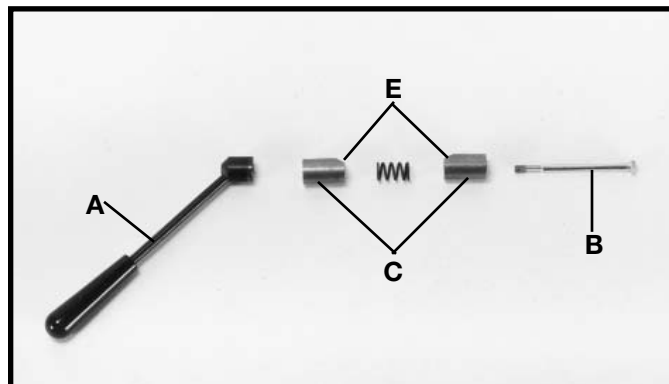


Fig. 68

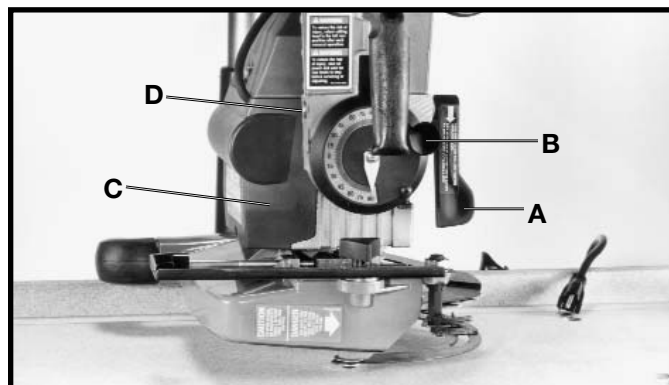


Fig. 69

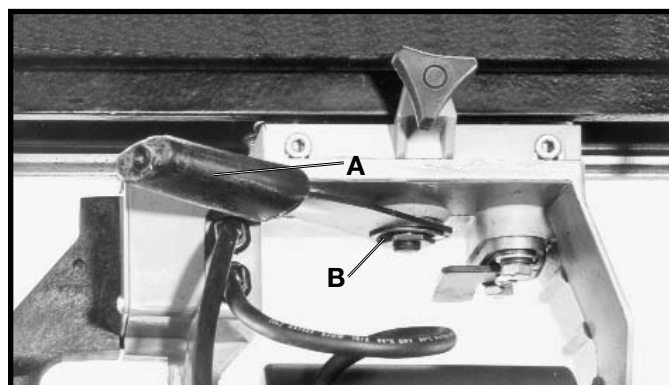


Fig. 70

INDICE DE TOPE POSITIVO DEL YUGO

La palanca del índice del yugo (A) Fig. 71 acciona un tope positivo que coloca al cabezal de corte en la posición de corte transversal o de corte a lo largo. Para girar el cabezal de corte, suelte la agarradera de abrazadera del yugo, empuje la palanca de índice del yugo (A) hacia arriba o abajo, soltando así el tope positivo, y gire el cabezal de corte hacia la posición de corte a lo largo uno exterior o dos interior, o tres de corte transversal, según se desee. Suelte la palanca de índice del yugo (A) Fig. 71, y el cabezal de corte hará índice automáticamente en cada una de las tres posiciones apuntadas arriba.

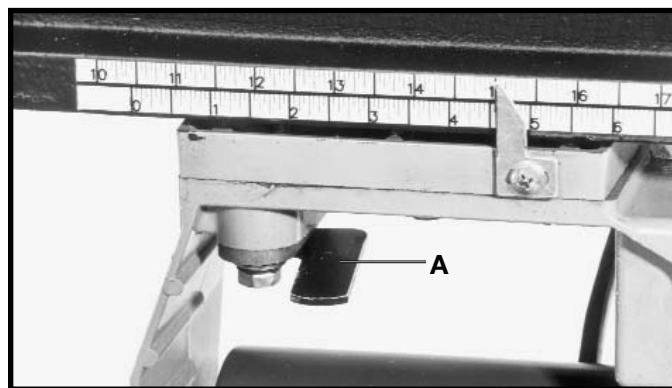


Fig. 71

INDICE DE TOPE POSITIVO DE BISELADO

La perilla de índice de biselado (A) Fig. 72 proporciona un tope positivo cuando la sierra se coloca en las posiciones de cero, 45 y 90 grados a la izquierda, y 90 grados a la derecha en la escala de biselado (C). Para cambiar el ángulo de la hoja de la sierra, afloje la agarradera de abrazadera de biselado (B), tire de la perilla de índice de biselado (A) e incline la hoja de la sierra y el motor. Para las posiciones de cero, 45 y 90 grados a la izquierda y de 90 grados a la derecha, suelte la perilla de índice de biselado (A) y la hoja de la sierra hará índice en cada una de estas posiciones. Apriete entonces la agarradera de abrazadera de biselado (B). Para los ángulos de sierra entre los topes positivos, fije la hoja al ángulo deseado en la escala de biselado (C) y apriete la agarradera de abrazadera de biselado (B) Fig. 72.

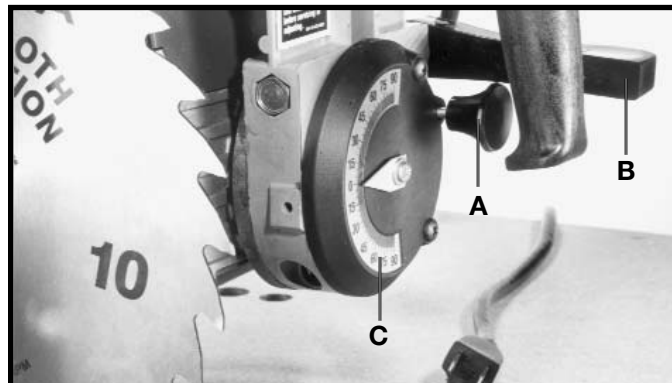


Fig. 72

AJUSTANDO EL HENDIDOR Y LOS DEDOS ANTI-CONTRAGOLPE

Durante las funciones de corte a lo largo, el hendidor (A) Fig. 73 debe quedar en la entalladura de la sierra, y los dedos anti-contragolpe (B) deben tocar el material para evitar el contragolpe.

1. Fije la sierra en la posición de corte a lo largo con el protector de hoja bajado sobre el lado de avance de entrada, para funcionar como un retén.
2. Avance un trozo de material a través de la sierra, como lo ilustra la Fig. 73.
3. Apague la sierra y desconéctela de la fuente de energía.
4. Ajuste el brazo (C) Fig. 73 de manera que quede vertical y el hendidor (A) se encuentre en la entalladura de la sierra.

5. Si el hendidor (A) Fig. 73 no queda alineado con la entalladura de la sierra, afloje las tuercas hexagonales (D) y posicione el hendidor (A) dentro de la entalladura de la sierra como se ilustra aquí. Apriete entonces las tuercas hexagonales (D) contra el brazo (C). El lado recto del hendidor debe apuntar hacia la hoja, como lo ilustra la Fig. 73, y los dedos anti-contragolpe deben descansar sobre el material en la manera ilustrada.

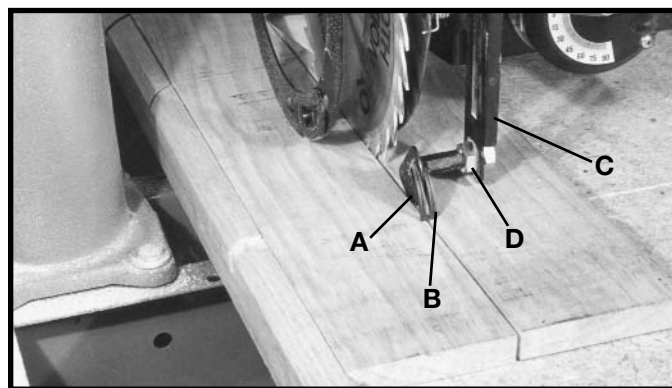


Fig. 73

AVISO: La perilla de abrazadera para el brazo (C) debe estar apretada. Agite el brazo (C) desde el frente hacia atrás mientras que aprieta la perilla de la abrazadera con la otra mano para asegurarse de que la abrazadera esté asentada firmemente y que está apretada.

6. Tire el material hacia atrás para revisar si los dedos anti-contragolpes muerden el material e impiden el movimiento hacia atrás. Si resulta necesario, vuelva a ajustar la altura del brazo (C) Fig. 73.

EXPLICACIÓN DE FUNCIONAMIENTO DE CONTROLES

A continuación aparece una explicación de los controles de funcionamiento de la Sierra Radial Delta de 10 pulgadas. Le recomendamos que estudie estas explicaciones con detenimiento para que se familiarice con los controles que aparecen en las antes de activar la energía, evitando así daño a la sierra o a su persona (Figuras 74 y 75).

A. PERILLAS DE ABRAZADERA DE MESA. Permiten que el operario fije rápidamente la posición deseada para la guía. Fig. 74

B. AGARRADERA DE LIBERACION DE INDICE DEL BRAZO GUIA. Suelta el pasador de índice de las posiciones de 0 grados y 45 grados para permitir la rotación del brazo. Presione la agarradera para soltar el pasador de índice. Fig. 74

C. AGARRADERA DE ELEVACION DEL BRAZO GUIA. Controla la profundidad de corte en todas las funciones. El girar la agarradera en el sentido de las agujas del reloj eleva el brazo guía, y en sentido opuesto lo baja. Fig. 74

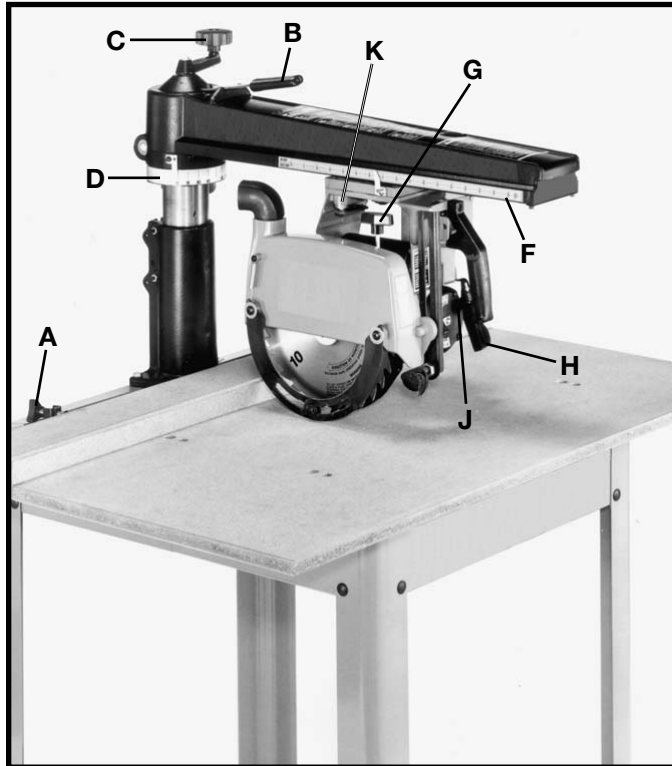


Fig. 74

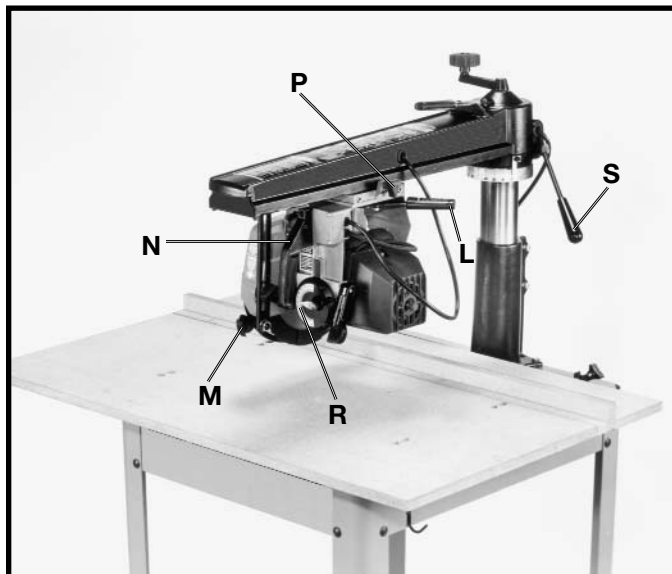


Fig. 75

D. ESCALA DE INGLETES. Indica los grados a izquierda y derecha para fijar el brazo guía al ángulo de ingletes deseado. Fig. 74

F. ESCALA DE CORTE A LO LARGO. Indica las posiciones exterior e interior de corte a lo largo del cabezal de corte. Fig. 74

G. PERILLA DE ABRAZADERA DEL PROTECTOR DE HOJA. Fija el protector de hoja en posiciones giradas para el corte a lo largo. Fig. 74

H. AGARRADERA DE LA ABRAZADERA DE BISELADO. Controla la inclinación del motor para las operaciones de corte de biselado. Fija el motor en cualquier ángulo deseado a lo largo de la escala de biselado. Levante la palanca para aflojar y empujela hacia abajo para encerrojarla. Fig. 74

J. PERILLA DE LIBERACION DEL INDICE DE BISELADO. Localiza las posiciones de 0, 45 y 90 grados, orientando el motor para el corte de biselado. Cuando se inclina el motor para el corte de biselado, debe aflojarse primero la agarradera de abrazadera de biselado. Para soltar el índice, tire de la perilla de liberación. Fig. 74

K. PALANCA DE LIBERACION DE INDICE DEL YUGO. Localiza cada posición de 90 grados del yugo para las operaciones de corte a lo largo o corte transversal. Para girar el yugo, la agarradera de la abrazadera del yugo primero debe estar aflojada. Empuje la palanca de liberación hacia arriba o abajo para soltar el pasador de índice. Fig. 74

L. AGARRADERA DE LA ABRAZADERA DEL YUGO. La agarradera de la abrazadera del yugo debe estar aflojada durante la rotación del yugo a la posición de corte a lo largo o de corte transversal. Tire de la agarradera para soltar y empujela para encerrojar. Fig. 75

M. DISPOSITIVO ANTI-CONTRAGOLPE. Durante el corte a lo largo, el yugo se coloca y se abraza de manera que la hoja quede paralela a la guía. La parte posterior del protector de hoja se gira hasta casi tocar el material. La vara anti-contragolpe se baja entonces de manera que los dedos atrapen y sostengan el material. Jamás corte a lo largo desde el extremo anti-contragolpe del protector de hoja. Fig. 75

N. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO-APAGADO. Localizado convenientemente a nivel del ojo. El interruptor puede ser encendido o apagado en un instante para ofrecer mayor protección al operario. También puede encerrojarse en la posición de apagado para impedir el uso desautorizado, empleando para ello el candado accesorio. Fig. 75

P. PERILLA DE ABRAZADERA DEL CABEZAL DE CORTE. Fija el cabezal de corte en cualquier posición a lo largo del brazo guía. La perilla de abrazadera del cabezal de corte debe estar apretada durante el corte a lo largo. Fig. 75

R. ESCALA DE BISELADO. Indica los grados de rotación para la fijación de las posiciones de biselado del motor. Fig. 75

S. AGARRADERA DE ABRAZADERA DEL BRAZO GUIA. Controla la rotación del brazo guía para todas las operaciones de corte de ingletes. Fija el brazo en cualquier posición de ángulo de ingletes. Para girar el brazo guía a la derecha, afloje la agarradera de abrazadera y gire el brazo. El brazo parará a 45 grados. Para girar el brazo más allá de 45 grados, presione la palanca de liberación de índice y siga girando; el brazo sólo girará 5 grados adicionales. Para girar a la izquierda, debe hacerse lo mismo, salvo que la agarradera de liberación de índice debe presionarse para iniciar la rotación. Fig. 75

REFRENTADO AUXILIAR DE LA MESA

Para impedir el corte repetitivo a la superficie de la mesa, que eventualmente hará que la mesa ceda, puede cortarse y añadirse un refrentado de mesa auxiliar. Puede fabricarse de madera contrachapada o de madera de partículas de 1/4 pulg., y debe cortarse a un tamaño que cubra exactamente todas las tablas de mesa delante de la guía. El refrentado auxiliar de la mesa debe colocarse de manera plana sobre la mesa y empujarse contra la guía de la mesa. Afíncela a la mesa mediante un clavo pequeño en cada esquina.

La vida de las tablas de mesa se prolongará significativamente mediante el uso de un refrentado auxiliar, que puede ser fácilmente reemplazado tan frecuentemente como sea necesario para proteger las tablas de mesa y asegurar un trabajo certero y seguro.

UTILIZANDO UNA EXTENSION DE MESA

Cuando se utiliza una extensión de mesa con más de 24 pulg. de largo, debe proporcionarse un resistente apoyo de tipo botalón, o el estante o banco debe ser asegurado al suelo con firmeza.

FUNCIONES

CORTE TRANSVERSAL

El corte transversal es la primera operación que debe aprenderse con la sierra radial. El corte transversal consiste en apoyar el material contra la guía y tirar la hoja de la sierra a través del material en ángulos rectos. Durante el corte transversal, el brazo guía debe hacer índice en "0" y la abrazadera del brazo guía debe apretarse. La guía debe abrazarse entre las tablas de mesa. La hoja de la sierra debe quedar a la izquierda y detrás de la guía. El material se coloca sobre la mesa y se sostiene contra la guía. La hoja de la sierra debe estar libre de la guía y de la mesa cuando se active la máquina. Entonces, se baja la hoja de la sierra lentamente hasta que corte la superficie de la mesa ligeramente. El operario debe colocarse a sí mismo un poco hacia la izquierda de la máquina para tener mejor visibilidad durante el corte. Jale la hoja de la sierra a lo largo del material, sólo lo suficientemente lejos como para efectuar el corte, y devuelva la hoja de la sierra a su posición inicial. Espere a que la hoja se detenga antes de tocar el pedazo cortado. Dé vuelta a la herramienta apagado y el operario debe asegurarse siempre de devolver el carro del cabezal de corte a la posición trasera plena después de cada operación de corte transversal.

AVISO: Durante el corte transversal de materiales con más de 1 pulg. de grueso, la guía debe colocarse inmediatamente detrás de la tabla de mesa delantera.

TOPE DE CORTE TRANSVERSAL

Un bloque de madera abrazado al (B) Fig. 75 brazo guía con una pequeña abrazadera en impedirá la carrera innecesaria del cabezal de corte sobre el brazo guía. Esto resulta particularmente útil durante funciones repetitivas. Abraza el bloque de madera al lado derecho del brazo guía a una posición que detenga la carrera del cabezal de corte tan pronto la hoja corte a través del material.

CORTE DE INGLETES

El corte de ingletes es parecido al corte transversal, con la excepción que en este caso, el material está cortado en un ángulo (hasta 45 grados a izquierda o derecha) en vez de cuadrado. Las fijaciones y funcionamiento se realizan del mismo modo que el del corte transversal, excepto que el brazo guía se coloca primero en el ángulo deseado en la escala de ingletes antes de quedar abrazado en su sitio. El operario debe colocar la mano que sostiene el material sobre el lado opuesto del inglete para que la hoja sea tirada a través del material, alejándolo de la mano. La Fig. 78 muestra una función de corte de ingletes típica haciendo uso de la sierra radial.



Fig. 76

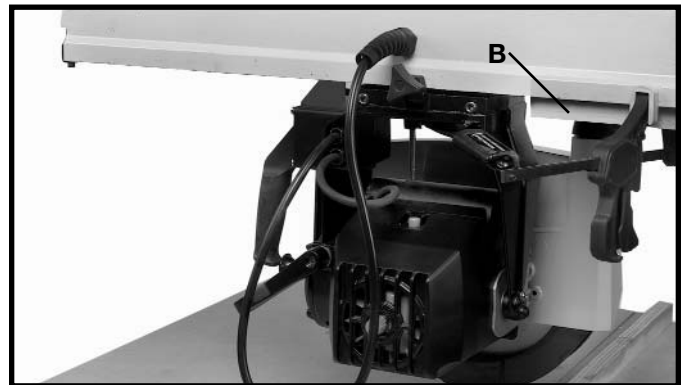


Fig. 77



Fig. 78

CORTE DE INGLETES COMPUESTOS

El corte de ingletes compuestos se realiza de la misma manera que el corte de ingletes, exceptuando que la hoja de la sierra está inclinada también para hacer un corte de biselado. Las fijaciones y el funcionamiento son parecidos al corte de ingletes, con la excepción que la hoja se inclina primero al ángulo que se desea en la escala de biselado antes de abrazarla en su sitio. La Fig. 79 muestra una función típica de corte de ingletes compuestos haciendo uso de la sierra radial.

CORTE A LO LARGO

El corte a lo largo es la operación de hacer un corte longitudinal a través de una tabla, siguiendo el grano. Durante el corte a lo largo, el brazo guía queda abrazado en "0" en la escala de ingletes. El yugo es colocado y abrazado entonces de manera que la hoja quede paralela a la guía en la posición interior o exterior. Durante el avance del material, un borde monta contra la guía mientras que el lado plano de la tabla descansa sobre la mesa. El protector debe bajarse en el lado de avance de entrada hasta que casi llegue a tocar el material, como puede apreciarse en las Figuras 80 y 81, haciendo las veces de un retén. Tanto el hendidor como los dedos anti-contragolpe (A) Fig. 80 deben ajustarse conforme a lo descrito en la sección **"AJUSTANDO EL HENDIDOR Y LOS DEDOS ANTI-CONTRAGOLPE"** en de este manual. Las manos del operario siempre debe estar apartadas de la hoja y de su costado. Durante el corte a lo largo de materiales angostos, utilice siempre una vara de empuje como la que se puede ver en la Fig. 81 para empujar el material entre la guía y la hoja. El material debe disponer de un borde recto para seguir la guía. Si la tabla está arqueada, coloque el lado hueco hacia abajo. La perilla de abrazadera del cabezal de corte debe estar debidamente asegurada para todas las funciones de corte a lo largo.

⚠ ADVERTENCIA: El material se debe nunca alimentar en outfeed el extremo del protector de la lámina.

CORTE EXTERIOR A LO LARGO

El corte exterior a lo largo envuelve todas las condiciones señaladas arriba. El yugo se abraza en un ángulo recto al brazo guía con el protector de hoja apuntando hacia el lado delantero de la máquina. El cabezal de corte está posicionado sobre la escala de corte a lo largo exterior a la fijación deseada, y es abrazada a dicha posición. El material se alimenta desde el lado izquierdo de la sierra. La Fig. 80 muestra una función típica de corte exterior a lo largo con la sierra radial.

CORTE INTERIOR A LO LARGO

El corte interior a lo largo envuelve todas las condiciones señaladas bajo CORTE A LO LARGO. El yugo se abraza en un ángulo recto al brazo guía con el protector de hojas apuntando hacia el lado posterior de la máquina. El cabezal de corte está posicionado sobre la escala de corte a lo largo interior a la fijación deseada, y es abrazada a dicha posición. El material se alimenta desde el lado derecho de la sierra. La Fig. 81 muestra una función típica de corte interior a lo largo con la sierra radial.



Fig. 79



Fig. 80

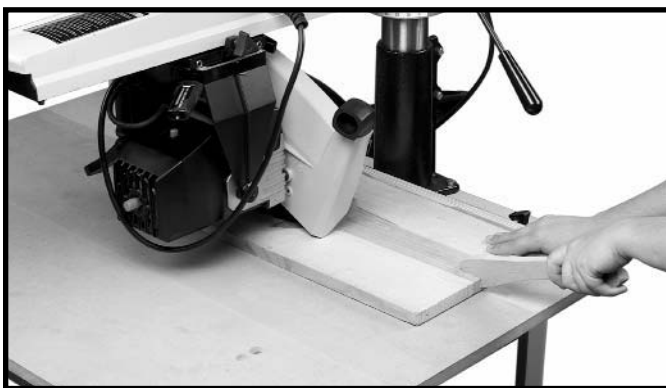


Fig. 81

⚠ ADVERTENCIA: DURANTE EL CORTE A LO LARGO DE MATERIALES CON MENOS DE CUATRO PULGADAS DE ANCHO, DEBE UTILIZARSE UNA VARA DE EMPUJE PARA COMPLETAR EL AVANCE (VER FIG. 79).

MANTENIMIENTO

PROTECCION CONTRA SOBRECARGAS

El motor de su sierra está equipado con un botón de relé de reenganche para sobrecargas (A) Fig. 82. Si el motor se apaga o no se enciende debido a una sobrecarga o a voltaje bajo, gire el interruptor a la posición de **"APAGADO"**, permita que el motor se enfríe de tres a cinco minutos y empuje el botón de reenganche (A), que restaurará el dispositivo de sobrecarga. El motor puede encenderse nuevamente de la manera usual. Algunas condiciones que pueden causar sobrecargar son; terraja del corte demasiado rápida, con una lámina opaca, usando la sierra más allá de su capacidad, el etc.

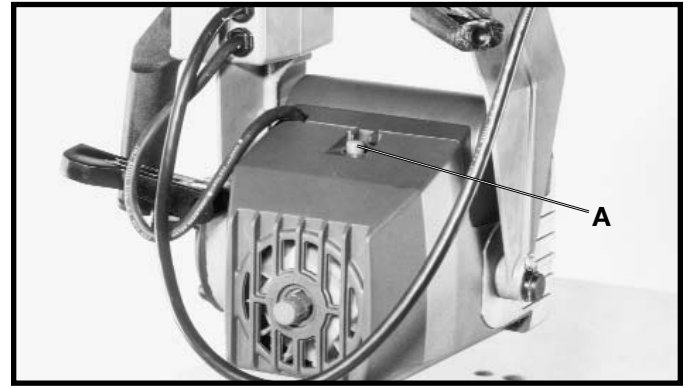


Fig. 82

NOTAS

ACCESORIOS

Una línea completa de accesorios está disponible de su surtidor de Porter-Cable • Delta, centros de servicio de la fábrica de Porter-Cable • Delta, y estaciones autorizadas delta. Visite por favor nuestro Web site www.deltamachinery.com para un catálogo o para el nombre de su surtidor más cercano.

 **ADVERTENCIA:** Puesto que los accesorios con excepción de éstos ofrecidos por Delta no se han probado con este producto, el uso de tales accesorios podría ser peligroso. Para la operación más segura, solamente el delta recomendó los accesorios se debe utilizar con este producto.



PIEZAS, SERVICIO O ASISTENCIA DE GARANTÍA

Todas las máquinas y accesorios Delta se fabrican conforme a altos estándares de calidad y reciben servicio de una red de Centros de Servicio de Fábrica Porter-Cable • Delta y Estaciones de Servicio Autorizado Delta. Para obtener la información adicional con respecto a su producto de calidad del delta o para obtener piezas, el servicio, la ayuda de la garantía, o la localización del tomacorriente para servicio más cercano, llaman por favor 1-800-223-7278 (en la llamada 1-800-463-3582 de Canadá).



Garantía Limitada de Dos Años

Delta reparará o repondrá a gasto y opción propia cualquier máquina, pieza de maquinaria o accesorio de máquina Delta que haya sido encontrado defectuoso en su fabricación o material durante el transcurso del uso normal, siempre que el cliente devuelva el producto pagado por adelantado a un centro de servicio en una fábrica de Delta o autorizado por Delta dentro de dos años y proporcione a Delta una oportunidad suficiente como para verificar el alegado defecto por inspección. Delta puede requerir que los motores eléctricos sean devueltos con pago adelantado a la estación autorizada del fabricante del motor para ser sometidos a inspección y reparación o reemplazo. Delta no será responsable por cualquier defecto que haya resultado del desgaste normal, uso indebido, abuso o reparación o alteración hecha o autorizada específicamente por cualquiera que no sea una facilidad o representante autorizado de Delta. Delta no será responsable bajo ninguna circunstancia por daños incidentales o de consecuencia como resultado de productos defectuosos. Esta garantía es la única garantía de Delta y establece la remediación exclusiva del cliente en lo que respecta a los productos dañados. Cualquier otra garantía, expresa o implicada, ya sea de mercadeo, adecuación para el propósito dado o cualquier otra, es específicamente renunciada por Delta.

PORTER-CABLE • DELTA SERVICE CENTERS (CENTROS DE SERVICIO DE PORTER-CABLE • DELTA)

Parts and Repair Service for Porter-Cable • Delta Machinery are Available at These Locations
(Obtenga Refaccion de Partes o Servicio para su Herramienta en los Siguientes Centros de Porter-Cable • Delta)

ARIZONA

Tempe 85282 (Phoenix)
2400 West Southern Avenue
Suite 105
Phone: (602) 437-1200
Fax: (602) 437-2200

CALIFORNIA

Ontario 91761 (Los Angeles)
3949A East Guasti Road
Phone: (909) 390-5555
Fax: (909) 390-5554

San Leandro 94577 (Oakland)
3039 Teagarden Street
Phone: (510) 357-9762
Fax: (510) 357-7939

COLORADO

Arvada 80003 (Denver)
8175 Sheridan Blvd., Unit S
Phone: (303) 487-1809
Fax: (303) 487-1868

FLORIDA

Davie 33314 (Miami)
4343 South State Rd. 7 (441)
Unit #107
Phone: (954) 321-6635
Fax: (954) 321-6638

Tampa 33609
4538 W. Kennedy Boulevard
Phone: (813) 877-9585
Fax: (813) 289-7948

GEORGIA

Forest Park 30297 (Atlanta)
5442 Frontage Road,
Suite 112
Phone: (404) 608-0006
Fax: (404) 608-1123

ILLINOIS

Addison 60101 (Chicago)
400 South Rohlwing Rd.
Phone: (630) 424-8805
Fax: (630) 424-8895

Woodridge 60517 (Chicago)
2033 West 75th Street
Phone: (630) 910-9200
Fax: (630) 910-0360

MARYLAND

Elkridge 21075 (Baltimore)
7397-102 Washington Blvd.
Phone: (410) 799-9394
Fax: (410) 799-9398

MASSACHUSETTS

Braintree 02185 (Boston)
719 Granite Street
Phone: (781) 848-9810
Fax: (781) 848-6759

Franklin 02038 (Boston)
Franklin Industrial Park
101E Constitution Blvd.
Phone: (508) 520-8802
Fax: (508) 528-8089

MICHIGAN

Madison Heights 48071 (Detroit)
30475 Stephenson Highway
Phone: (248) 597-5000
Fax: (248) 597-5004

MINNESOTA

Minneapolis 55429
5522 Lakeland Avenue North
Phone: (763) 561-9080
Fax: (763) 561-0653

MISSOURI

North Kansas City 64116
1141 Swift Avenue
Phone: (816) 221-2070
Fax: (816) 221-2897

St. Louis 63119
5774 Watson Road
Phone: (314) 968-8950
Fax: (314) 968-2790

NEW YORK

Flushing 11365-1595 (N.Y.C.)
175-25 Horace Harding Expwy.
Phone: (718) 225-2040
Fax: (718) 423-9619

NORTH CAROLINA

Charlotte 28270
9129 Monroe Road, Suite 115
Phone: (704) 841-1176
Fax: (704) 708-4625

OHIO

Columbus 43214
4560 Indianola Avenue
Phone: (614) 263-0929
Fax: (614) 263-1238

Cleveland 44125
8001 Sweet Valley Drive
Unit #19
Phone: (216) 447-9030
Fax: (216) 447-3097

OREGON

Portland 97230
4916 NE 122 nd Ave.
Phone: (503) 252-0107
Fax: (503) 252-2123

PENNSYLVANIA

Willow Grove 19090
520 North York Road
Phone: (215) 658-1430
Fax: (215) 658-1433

TEXAS

Carrollton 75006 (Dallas)
1300 Interstate 35 N, Suite 112
Phone: (972) 446-2996
Fax: (972) 446-8157

Houston 77055
West 10 Business Center
1008 Wirt Road, Suite 120
Phone: (713) 682-0334
Fax: (713) 682-4867

WASHINGTON

Auburn 98001(Seattle)
3320 West Valley HWY, North
Building D, Suite 111
Phone: (253) 333-8353
Fax: (253) 333-9613

Authorized Service Stations are located in many large cities. Telephone **800-438-2486** or **731-541-6042** for assistance locating one. Parts and accessories for Porter-Cable-Delta products should be obtained by contacting any Porter-Cable-Delta Distributor, Authorized Service Center, or Porter-Cable-Delta Factory Service Center. If you do not have access to any of these, call **800-223-7278** and you will be directed to the nearest Porter-Cable-Delta Factory Service Center. Las Estaciones de Servicio Autorizadas están ubicadas en muchas grandes ciudades. Llame al **800-438-2486** ó al **731-541-6042** para obtener asistencia a fin de localizar una. Las piezas y los accesorios para los productos Porter-Cable-Delta deben obtenerse poniéndose en contacto con cualquier distribuidor Porter-Cable-Delta, Centro de Servicio Autorizado o Centro de Servicio de Fábrica Porter-Cable-Delta. Si no tiene acceso a ninguna de estas opciones, llame al **800-223-7278** y le dirigirán al Centro de Servicio de Fábrica Porter-Cable-Delta más cercano.

CANADIAN PORTER-CABLE • DELTA SERVICE CENTERS

ALBERTA

Bay 6, 2520-23rd St. N.E.
Calgary, Alberta
T2E 8L2
Phone: (403) 735-6166
Fax: (403) 735-6144

BRITISH COLUMBIA

8520 Baxter Place
Burnaby, B.C.
V5A 4T8
Phone: (604) 420-0102
Fax: (604) 420-3522

MANITOBA

1699 Dublin Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3H 0H2
Phone: (204) 633-9259
Fax: (204) 632-1976

ONTARIO

505 Southgate Drive
Guelph, Ontario
N1H 6M7
Phone: (519) 836-2840
Fax: (519) 767-4131

QUÉBEC

1515 ave.
St-Jean Baptiste,
Québec, Québec
G2E 5E2
Phone: (418) 877-7112
Fax: (418) 877-7123

1447, Begin
St-Laurent, (Montréal),
Québec
H4R 1V8
Phone: (514) 336-8772
Fax: (514) 336-3505

The following are trademarks of PORTER-CABLE-DELTA (Las siguientes son marcas registradas de PORTER-CABLE S.A.): Auto-Set®, BAMMER®, B.O.S.S.®, Builder's Saw®, Contractor's Saw®, Contractor's Saw II™, Delta®, DELTACRAFT®, DELTAGRAM™, Delta Series 2000™, DURATRONIC™, Emc2™, FLEX®, Flying Chips™, FRAME SAW®, Homecraft®, INNOVATION THAT WORKS®, Jet-Lock®, JETSTREAM®, 'kickstand®, LASERLOC®, MICRO-SET®, Micro-Set®, MIDI LATHE®, MORTEN™, NETWORK™, OMNIJIG®, POCKET CUTTER®, PORTA-BAND®, PORTA-PLANE®, PORTER-CABLE®&(design), PORTER-CABLE®PROFESSIONAL POWER TOOLS, Posi-Matic®, Q-3®&(design), QUICKSAND®&(design), QUICKSET™, QUICKSET II®, QUICKSET PLUS™, RIPTIDE™&(design), SAFE GUARD II®, SAFE-LOC®, Sanding Center®, SANDTRAP®&(design), SAW BOSS®, Sawbuck™, Sidekick®, SPEED-BLOC®, SPEEDMATIC®, SPEEDTRONIC®, STAIR EASE®, The American Woodshop®&(design), The Lumber Company®&(design), THE PROFESSIONAL EDGE®, THE PROFESSIONAL SELECT®, THIN-LINE™, TIGER®, TIGER CUB®, TIGER SAW®, TORQBUSTER®, TORQ-BUSTER®, TRU-MATCH™, TWIN-LITE®, UNIGUARD®, Unifence®, UNIFEEDER™, Unihead®, Uniplane™, Unirip®, Unisaw®, Univise®, Versa-Feeder®, VERSA-PLANE®, WHISPER SERIES®, WOODWORKER'S CHOICE™.

Trademarks noted with ™ and ® are registered in the United States Patent and Trademark Office and may also be registered in other countries. Las Marcas Registradas con el signo de ™ y ® son registradas por la Oficina de Registros y Patentes de los Estados Unidos y también pueden estar registradas en otros países.

Printed in U.S.A.